**04 ÓSZBEV**

**Bevezetés az Ószövetségi Szentírásba**

**hallgatói jegyzet**

**Benyik György**

**Szeged, 2022**

**Bölcsességi irodalom**

# Terjedelme a Bibliában

* Példabeszédek, Jób, Prédikátor, Sírák fia és a Bölcsesség könyve. Énén
* Egyes könyvek részletei: Tób 4,3-11; 12,6-13; Bár 3,9-4,4
* Vitatott: József-novella (Ter 37-51), MTörv, Ám, Eszter

A fogalom

Héber: „hokma”, görög „sophia” - kézműves szakértelem (Kiv 36,8), királyi ítélet (1Kir 3,28) okosság (Péld 38,8) uralkodási szabályok (Péld 2,1-22) – 400× az Ószövetségben ( vö.: Emerson: Esszék)

# A bölcsességi irodalom jellemzői

1. A szent hagyományok nem érdeklik – Kivonulás, Sínai
2. „nemzetközi” jellegű – Águr és Lámuel (Péld 30-31), Salamon és más keleti bölcsek (1Kir 4,29-34)

**Tartalom és forma**

|  |  |
| --- | --- |
| Bírói gyakorlat | Salamon „éber szív” (1Kir 3,9.12) |
| Természetismeret | Salamon sajátja (1Kir 4,33), tud beszélni fákról, virágokról, kövekről |
| Teológiai bölcsesség | Bölcsesség természete (Péld 8, Sir 24) |
| Élettapasztalat | Felelősség a környezetért, gőg, felfuvalkodottság, paráznaság, lustaság, ellen beszél. |
| Formai sajátosságok | Bölcs mondások, kéttagú hasonlatok, másál, számmondások, perbeszéd, „olyan mint”, „több mint”, „jobb mint” |
| Régi és új bölcsességi irodalom | Régi: Isten törvényeinek megtartása boldoggá és szerencséssé tesz.Új: „bölcsnek, balgának egy a vége”. |

# Eredete

1. Törzsi-nemzetségi tapasztalatok, amelyet otthon adtak tovább.
2. Udvari iskola, tisztviselő-képzés
3. Apa-fia bölcsességek
4. Bölcsesség és a királyság kapcsolata (Salamon, Hiszkija).
5. Más országok királyi udvaraiban is létezett.
6. Salamon udvari iskolában tudatosan nevelte a tisztviselőket.

A zsidó bölcsességi irodalom sajátosságai

* + Izraelben a bölcsesség a Jahve-hit része, de nem csak teológiai bölcsesség (Péld 1,2-7)
	+ A bölcsességet felismerni a teremtésben.
	+ A Bölcsesség irodalmi megszemélyesítése – Úrnő, teremtés előtt létezett, a teremtés maga bölcsesség, Isten dicsérete (vö. 19. zsoltár)

# Bölcsesség a Héber Biblián kívül

|  |  |
| --- | --- |
| **Egyiptom**„sebayit” = intelem, az 5. Dinasztiától | 1. Pathhotep intelmei (Kr.e. 2400.k.) – „Rejtettebb a beszéd a smaragdnál, de megtalálható a szolgálónál is a malomkő mellett.”
2. A Merikaréhoz intézett intelmek (Kr.e. 20. sz.) - királyi testamentum
3. Ani Intelmei (18. dinasztia) – hivatalnok, igaz és csendes élet
4. Amenemope Intelmei (Kr.e. 1200) - hasonlít Péld 22,14-24,22-re, vallásos hangnem.
5. Ank-Sesonk Intelmei (?) – egy pap írta börtönben
6. Insinger-papirusz –Ptolemaioszok kori démotikus irat, 25 intelem
7. Az életunt beszélgetése lelkével (12. dinasztia) – egy kétségbeesett ember a lelkével beszélget a halálról – öngyilkos lesz?
8. Paraszt panaszai (Kr.e. 2000k.) – kilenc beszéd, a gonosz hivatalnokoktól jogtalanságot elviselt paraszt gyötrelmei (Kheti Duauf), aki végül megvédi magát.
 |
| **Mezopotámia**Az Edubba („tábla háza”) írnokainak művei + sumér közélet | 1. Suruppak Intelmei (Kr.e. 2500) – mondások a fiának
2. Az ember és Istene (Ludlul bel nemeqi) – Sumér Jób, az istenség vádolása, Jób más
3. Panaszok és nyugtatások (Kr.e. 1000) - vö. Jób és Prédikátor, 27 párbeszéd, a szenvedő ember panaszai
4. Pesszimizmus dialógusa (Kr.e. 1200) – tanköltemény vö. Prédikátor – öngyilkosság?
5. Ahikár bölcsessége (Kr.e. 7.sz.) – arám vagy akkád nyelvű, hogyan vádolta be Ahikárt a király előtt unokaöccse, Nadin.
 |
| **Hellén irodalom** | 1. Prédikátor könyve – a hellenista hatás vitatott
2. Sírák fia könyve – a héber Biblia képviselője, a hellenizmussal csak érintőlegesen foglalkozik
3. Salamon bölcsessége – a LXX segítségével készült, de erős a hellenista hatás.
 |

**Prédikátor könyve**

A Prédikátor könyve (héberül קֹהֶלֶת Qó`helet; jiddisül קהלת Kojhelesz). „Mi haszna az embernek minden fáradozásából, amit magára vállal a nap alatt?” (1,3) Mi az ember életének az értelme és van-e egyáltalán valamilyen célja? Hogyan kell az embernek elrendeznie az életét a világban, hogy megelégedett és boldog legyen? Ezeket a nagy jelentőségű világnézeti kérdéseket boncolgatja a legkorábban az i. e. 3. században keletkezett könyv (héberül: Kohelet = „a gyülekezetben beszélő”).

**Szerzőség**

A könyv szerzőjének egészen a 18. századig Salamont tartották kezdő szavai miatt: „A prédikátornak, Dávid fiának, Jeruzsálem királyának szavai.” (1,1)

A könyv ismeretlen zsidótól származik Kr.e. 150 körüli időből és már Qumránban is ismerték. A könyv szerzőjének egészen a 18. századig Salamont tartották kezdő szavai miatt. Ám az ismeretlen szerző ezzel nem azonosítani akarja magát Salamonnal, hanem csak a bölcs király szájába adja mondanivalóját, hogy ezzel könyvének tekintélyét és szavahihetőségét emelje.

A szerző qohelet-nek vagyis közösségi vezetőnek nevezi magát. Ez az egyetlen bölcsességi könyv amelyet egyetlen szerző írt, és a végén a tanítványai epilógussal látták el (12,9-14). Az egyes szakaszok végén ismétli „Hiábavalóság és szélkergetés 1-6, vagy úgy láttam 7-8, vagy a nem tud 9-11 fejezet vezér gondolata. A könyv egységesen két részre osztható 1,1-6,9 és 6,10-12,14 mindegyik rész 111 verset tartalmaz. A refrénnel megosztott szakaszok 93 verset tartalmaznak, és egy 189 versből álló konklúzió zárja a szöveget. A hiábavalóság 37-szer fordul elő a könyvbe. Úgy is tekinthetünk erre a könyvre mint egy bölcs önéletrajzi naplójára.

**Tanítás**

A szerző nem fogja egységes rendszerbe tanítását. Az élet értelméről vagy értelmetlenségéről vallott nézeteit kisebb egységekben fejti ki. Végső tanulság, hogy az embernek az élet értelmét Istenben kell keresnie.

A Prédikátor szemléletmódja szemben áll a hagyományos vallási nézetekkel és itt-ott már a materializmus határát súrol

**Példabeszédek könyve**

A könyv

„mislé salomo” = (masal – találós mondás is) Salamon példabeszédei. Jórészt kétsoros mondásokból álló antológia (31f.), a 8. f-ben, megszemélyesített és transzcendens, a többiben csak „illemkódex”, a végén a „derék asszony dicsérete” (31,10-31), alfabetikus ének. Sokáig paralel nélküli a Bibliában. 1923 Amenemope bölcsessége (A. Erman) felfedezése után összevetése a Közel-Kelet irodalmával. Kérdés, a kifinomult képek csak kései irodalmi fejlődés eredményei, vagy korai megfigyelések lecsapódásai?

# Keletkezése

Családi, törzsi hagyományozás eredménye a könyvet megelőző gyűjtemény, melyet Salamon idejétől kezdve tudatosan gyűjtenek Jeruzsálemben. Korai redakció nyoma, fedezhető fel a bevezetésben és 19.f.-ben. A legtöbb szöveg egyazon szerző, vagy szerkesztő műve. A 25-27. fejezetek a Kr.e. 8-5 századtól kezdve, Ezekiás király korától léteztek és ismertek voltak, a 28-29. fejezetek viszont csak Manassze idejéből (7.sz.) származnak. A 8. fejezet megszemélyesített bölcsesség leírása a későbbi szöveg a könyvben, vö. Sir 24.

# Irodalmi formák

**Intelmek** - mint az egyiptomi irodalomban, „fiam” formula. Megszemélyesítések (1,20-33; 8,1-36; 9,1-6) sehol másutt nincsenek az Ószövetségben. Az egyiptomi „maat” (igazság, rend) imitációja a prófétai irodalom ismeretében. Néhány fejezet alfabetizáló (22 vers), de számos csak átrendezéssel tehető azzá.

# Bölcsességi mondások - frappáns mondás, könnyen megjegyezhető, a 10-29 fejezetben kéttagúak. „Metonímia”- egy dolog nevét mással helyettesíti. Egyszerű élettapasztalat: „aki nem használ pálcát, gyűlöli fiát” (13,24), számmondások (30.f.), „olyan mint” (10,26), „többet ér” (27,5), viselkedési minták ütköztetése 10-15.f. különösen 28-29f.

A könyv szerkezete

|  |  |
| --- | --- |
| Bevezetés 1,1-33 | Cím, az írás céljaÓvás a gonosztólMegszemélyesített bölcs (1,20-33) |
| A bölcsesség áldásai 2,1-7,27 | A bölcsesség áldásaiHűség az Úr irántA bölcsesség értékeHelyes viselkedésA bölcsesség megszerzéseA két út tanításaÓvás a házasságtöréstől |
| Megszemélyesített bölcsesség | **Második beszéd (8,1-36)** |
| Lakoma meghívások 9,1-18 | A bölcsesség, mint vendéglátóHat mondásA balgaság, mint vendéglátó |
| Nagyobb bölcsességi gyűjtemények 10,1-29,27 | Salamon mondásai 1.Bölcsek mondásaiBölcsek egyéb mondásaiSalamon mondásai 2. |
| Bölcsességi gyűjtemények 13,1-13,9 | Ágúr mondásaiSzámmondásokLamuél szavai |
| Derék asszony 31,10-31 | alfbetikus ének |

# Szemléletmódja

Élni, túlélni, és teljes életet élni (5,6; 6,23; 10,37; 15,24), ezért aki bölcsességet talál, életet talál (8,35), annak tanítása az élet forrásának tanítását jelenti (21,21), módszer a nyugodt életre.

Női bölcsesség (1-9, valamint 31.f.), mind az öt női figura szimbolikus a könyvben. („zarah” „nokriyah” 5,20 – „idegen asszony”? – ellentéte a „tora”, „heszed” 31.f.)

Morális szemléletmódja, jó időben okosan dönteni, helyesen különböztetni meg a jót és a rosszat, jót és gonoszt.

Életet nyerni, szeretetet nyerni, igazságra szert tenni, az erőszak a szeretet és az igazság ellen van (1,10-19), az erőszak csapda, amely halált okoz. (vö. 1Kor 13,4-7;1Pét 4,8; Jak 5,20). A bölcs erősebb, mint az erőszakos, az utóbbi ezért agresszív (24,5).

Az igazság (szedaqa) az élet tartozéka, a bölcset ez kárpótolja (10,16), a gonoszok gúnyolódása a szegények igazságát nem teheti tönkre (29,7). Az igazságosság természetét kell megérteni, annak nem célja az elnyomás (28,5), erre csak a gonoszok használják a törvényt, aki ezt hazug nyelvükre építik (21,6).

 Kánonisága

Sir 47,18 beszél a Példabeszédekről 190-180 között. Josephus Flavius (Contra Appionem 1,8) szintén említi. A Talmud szerzői ellentmondásosan bánnak vele, igyekeztek elrejteni ezt a könyvet a nyilvánosság elől.

**A keresztények** aLXX szövegét ismerik és mindig kánoninak tartották. Az ÚSZ-ben Pál, Lukács és Jakab idéz belőle a legtöbbet.

Egyházatyák

* Legtöbbször a Példabeszédeket, a Bölcsesség könyvét, a Prédikátort és az Énekek énekét egyetlen gyűjtemény részeiként kezelik.
* Az atyák mondásai etikusabbak és transzcendensebbek voltak, de Hippolütosz kedvelte a könyvet.
* Legkorábban a caténákban magyarázták őket, de csak részben, nem a teljes szöveget. Órigenész a 22,20-21-ben bizonyítékot látott a Biblia többféle értelmére. (First principles 4.2.4.).
* **Caesareai Baszileiosz:** Kommentár a Példabeszédek kezdeteiről – morális tanítást lát benne.
* Mopszvesztiai Theodorosz, bár nem tagadja a kánoniságát, alacsonyabb szintűnek deklarálja, mint a többi könyvet a II. Konstantinápolyi zsinaton (Kr.u.553).
* **Jusztinosz, Órigenész és Tertullianus** sokat foglalkozik 8,22-36 „Isten a szavával teremt” kérdéssel. A bölcsesség teremtése hasonló, mint a világ teremtése.
* **Áriusz** magyarázatában különbséget tesz az Atya és a Fiú teremtése között - az utóbbi a teremtés befejezése és nem a kezdete.
* Az Újszövetségben ezt a teremtést hozzák kapcsolatba a „logosz”-tannal János és Pál. (1Kor 1,24 és Kol 1,15). Az utóbbiból kiindulva Áriusz arra a következtésre jut, hogy Krisztus is teremtett. Epifániosz viszont a 8,22-t éppen ellentétesen értelmezi (Panarion 69.12.1).
* **Alexandriai Athanasziosz** kimerítően magyarázta a Péld 8,22-t (Négy beszéd az ariánusok ellen 2,18-80). Kétféle értelmezést tudott elképzelni. A Fiú teremtését csak a megtestesülés értelmében, másrészt a bölcsesség teremtése csak azt jelenti, hogy emberi formákban jelenik meg és ezek a formái lettek teremtve.
* A könyvben Isten „góél” szabadító, a keresztények számára ez Jézus Krisztus.
* Ágoston és Béda Venerábilis kommentálta a könyvet.
* Nagy Szent Alberttől kezdve bevonták a kolostori oktatásba is.

# Liturgikus használata

Az ÚSZ számára Jézus a bölcsesség. A női bölcsességet az ÚSZ Máriára alkalmazza (31,26), mint aki ezeknek a szövegeknek a „teljes értelmét” adja.

Az A év 33. vasárnap olvasunk belőle 31,10-13.19-20.30-31. együtt Mt 25,14-30-al. A B évben évközi 20. vasárnap 9,1-6 együtt Jn 6,51-58., C évben Szentháromság vasárnap 8,22-31 együtt Jn 16,12-15.

**Énekek Éneke**

# Keletkezése

„A legfenségesebb ének” (sir hasirim – felsőfok) (Magyarul legelőször Döbrenti kódexben olvasható ahol a címe - „legmagasztosabb ének”). A hagyomány szerint a szerző Salamon (1,5 3,7. 9 11,8.11-12 rejtett utalások). A király csak 1,4.12; 7,4-ben szerepel. Mózes a törvény szimbolikus szerzője, Salamon viszont nem csak bölcsességi király, hanem szerelmi szimbólum is: 700 feleség és 300 ágyas (1Kir 11,3) biztosította számára a szerelmi tapasztalatot.

Fogság utáni gyűjtemény, de az egyes énekek korábban létezhettek. Kánoni, és az öt tekercs egyike a héber liturgiában, Húsvétkor olvasták fel. A könyvben szereplő kert (pardesz 4,13 görög piryon 3,9) az Éden jelképe (Ter 1-2). Egy kicsit az eredeti emberi állapotokat, és nem a megromlott állapotokat tükrözi (vö. Mt 19,1-4).

A Kr.e. 3. században már biztosan megvolt a könyv.

# Szerkezete

Dráma: Salamon, Szulamit, pásztor – Salamon igyekszik Szulamitot elcsábítani a pásztortól. A párbeszédek vitathatatlanok, a drámaiság nem bizonyított. A vőlegény és a menyasszony monológját a kórus szakítja meg.

|  |  |
| --- | --- |
| Bevezetés | 1,2-6 |
| Szerelmesek párbeszéde | 1,7-2,7 |
| Felidézés | 2,8-17 |
| Elszakadás, egymásra találás | 3,1-5 |
| Salamon menyegzői felvonulása | 3,6-11 |
| Szerelmesek párbeszéde | 4,1-5,1 |
| Menyasszony és Jeruzsálem leányai | 5,2-6,3 |
| Szerelmesek párbeszéde | 6,4-12 |
| Párbeszéd | 7,1-8,4 |
| Függelék | 8,5-14 |

# Értelmezése

Zsidó és keresztény értelmezése is vallásos, Isten szeretete a népe iránt, Jézus szeretet egyháza iránt. Az Úr és Izrael kapcsolatának modellje a férj-feleség viszony (vö. Ózeás 1-3; Iz 62,5; Jer 33,10-11; Jer 7,34 16,9; 25,10; 31,31-33; Mal 2,13-16). Az Én Izrael kivonulással kezdődő történetének allegóriája. Az emberi szerelem nem választható el Isten szeretetétől, de a tisztán allegorikus magyarázat is helytelen. Kísérlet a mezopotámiai kultikus értelmezésre - Izrael vallása nem engedi meg, hogy a szex istenné váljon, Jahvénak nincs női párja.

Cél a szerelem és a szexualitás irodalmi bemutatása, ez a szöveg túlmutat önmagán.

Az ének a bűnbeesés előtti férfi-női kapcsolatot idézi fel „hús a húsomból csont a csontomból”(Ter 2,23). A későbbiekben az ÓSZ kánon könyvei a házasság negatív oldalát mutatták be szimbolikusan, mint a nép szövetségtörésének a jelképét. (Ter 3,16) Ebből adódóan az erőszak megjelenését (Ter 38,12-26), a gyermektelenség rémét (Ter 29,31) bizalmatlanságot és erőszakot (2Sám 11,1-27) a hűtlenséget (Óz 3).

Az Újszövetségben a menyegző a messiási lakoma előképe (Jn 1,26-27), a vőlegény barátja hasonló hangnemet üt meg, mint ami az Én-ben van (Jn 3,29). Jézus első csodáját lakodalomban teszi, amikor nem akarja, hogy a bor hiánya miatt megszakadjon az öröm (Jn 2,1-11). A mennyek országa titkának leírásához a menyegző képeit használja Jézus (Mt 22,1-14 LK 14,16-24). Pál szintén gyakorta használja a házasság képét (2Kor 11,2; Ef 5,25)

# Stílusa

Idilli természeti képek - a szerelem átlényegíti a természetet, a szereplőket, az eszményítés határtalan. Számos másált találunk benne (8,6-7) és számos parabolát (8,8-10.11-12) A nyak elefántcsont torony (7,5), az ajkak liliomból vannak (5,13). A képek nem elemző jellegűek, hanem a szerelmi játék részei.

# Teológiai jelentősége

Az Ószövetség theo-centrikusan értelmezték az USZ krisztocentrikus értelmezése. A könyv a szexualitásra mint eredendően jóra tekint, ami szimbóluma az isteni szeretetnek is. Izrael bölcsei felismerték a szerelmi nyelv őszinte emberi érzelmeit és meg akarták őrizni.

# Hatása

Az 1.században felveszik a héber kánonba, a LXX Vulgata soha nem vitatta kánoniságát, elfogadták mint a többi bölcsességi könyvet. A későbbi magyarázatára nagy hatással voltak a próféták és a törvény.

**Az Újszövetség** számos helye értelembővítő módon idézi a szövegét (Mt 9,15; 25,1-3; Jn 3,29; 2Kor 11,2; Ef 5,22-33; Jel 19,6-8; 21,6-8; 21,9-11; 22,17)

# Patrisztikus olvasat

* Hippolütosszal kezdődik a keresztény allegorikus értelmezés: Krisztus a vőlegény, az egyház a menyasszony.
* Az Efezusi levél 5 értelmezése határozza meg Órigenész magyarázatát kommentárjaiban és homíliáiban.(1. homília az Énekek énekéről 2).
* Jeromos és Rufinus mindent átvesz Órigenésztől. A menyasszony két melle a két szövetség lesz (4,5 7,8).
* Ambrus a 2,1-et Máriára értelmezi (A Szentlélekről szóló homília 25,38)
* Alexandriai Cyrill a 3,1-ben a feltámadt Jézus testét látja, és a 5,1 az utolsó vacsora előképe (Commentary on the Cantile).
* Theodorétosz, Apolonius, Nüsszai Szent Gergely – folytatják Órigenész kommentárját, melyben a menyasszony az egyház.
* Az észak-afrikai exegétáknál a szeplőtelen menyasszony képe sokáig viták tárgya lesz.
* Az Énekek énekét felvették az egyház liturgiájába is.
* Keresztes Szent János - misztikus olvasat.
* Mopszvesztiai Theodorosz irodalmi értelemben elemzi a szöveget, kevés allegorikus hozzáadással.

# Liturgia

A Mária ünnepek liturgiájában olvassák a szövegét, december 21-én az Én 2,8-14 együtt Lk 1,39-45, valamint július 22-én, Mária Magdolna ünnepén Én 3,1-4 együtt Jn 20,1-2.11-18.

A legtöbb Mária ünnepen az Én 8,6-7-et idézik.

**Jób könyve**

**A könyv témája** a szenvedés, és a jámborok igazolása Jób példamutató türelmén keresztül (Jak 5,11 hypomoné = állhatatosság, kitartás). Egy korábbi Jób-elbeszélés keretében beszéli el az istenfélő Jób megpróbáltatásait a sátán által, és igazolását is elbeszéli. Ebbe illesztették azokat a beszédeket, amelyek a szenvedésről szólnak (Jób és barátai, Eldád, Bildád, Elifáz és Cófár). A szenvedés a bűn következménye, Jób azonban nem ismer el semmilyen vétket, átérzi a kételkedést Jahve igazságosságában.

**A szövege** – a legnehezebben fordítható könyv. A LXX 100 versel rövidebb, mint a TM, legalább 100 hapax legomenon, sok kánaáni eredetű és sok aramizmust (Elihud beszédei) találunk benne. Fogság utáni könyv, de a 28. fejezet, Elihud beszéde későbbi kiegészítés. Nincs igazi ókori párhuzama, talán Jób 3 a Jer 20,14-18-ra támaszkodik, esetleg Deutero-Izajás vagy a babiloni fogság hatása?

A Példabeszédek, Qohelet, Salamon bölcsessége hatnak rá, hasonlóan a korábban említett egyiptomi bölcsességi gyűjtemények pl. Amenemope bölcsessége és a mezopotámiai bölcsességi könyvek ld, Ludlul bel meqi – Dicsérni akarom. Ennek ellenére meg kell mondania, hogy a hasonlóságok csak formálisak, képek szintjén valósulnak meg. A könyv tanítása már különbözik a forrásul szolgáló a bölcsességi gyűjteményektől.

M. Pope szerint a könyv keletkezési idejének meghatározása „nyitott kérdés maradt”, de ő a Kr.e. 7. századot valószínűsíti.

Időbeli rétegződései

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Keret-elbeszélés1-2,13 | Jób panasza3. fejezet  | Barátainak 3 beszédsorozata 4-14. fejezetek15-21. fejezetek 22-28. fejezetek | Jób panasza29-31. fejezetek  | Elihud beszéde (későbbi betoldás) 31-32,6  | Istenbeszédek (a történelem teremtője és ura) 38-41 | Keret-elbeszélés42,7-14. |

# Az igazság két oldala

Az elnyomott oldaláról az igazság maga a szabadítás - ezt élték meg a választott nép nagy vezetői és a bírák. Az elpártolás és szövetségszegés révén megismerte a nép az igazság másik oldalát is, a pusztulást, legmélyebben a babiloni szolgaságban. A fogság után fokozott hangsúlyt kap a Jahve iránti hűség, a bölcsesség tanítók pedig az igaz élet eredményességét hangsúlyozzák. A Példabeszédek könyvében, bölcsesség – erényes élet – siker az ezekieli pasztorális nézőpont következménye (Ez 18,1-32). Ezt a nézőpontot Jób könyve kritizálja.

# Isten és ember viszonya

A könyv Jób és Teremtője közötti viszonyt szeretné ábrázolni. Ennek bemutatására egy régi történetet választott (vö. Ez 14,14.20, itt az ugariti legendák Dánieljéről van szó, és nem Dániel prófétáról). Az Isten-Sátán párbeszéd C. Jung szerint olyan Istent mutat be, aki engedélyezi a teremtmények megkínzását. Valójában a könyv legfontosabb kérdése: „Létezik-e érdek nélküli istenimádat?” J. Janzen kérdése: „Tud-e Isten olyan teremtményt létrehozni, amely érdek nélkül imádja őt?

Bildád, Elifáz és Szófár nem zsidók, hanem a bölcsesség nemzetközi képviselői, akaratlanul is a sikerre alapozott bölcsességi koncepciót kritizálják sikertelen érveléseikkel. Nem hajlandók átlépni megismerésük korlátjait. Teológus foglalkozási ártalom: mindent tudni akarnak, nem ismerik fel a misztériumot. Jób szenvedések közepette előadott érvelése mégis Isten igazságosságáról beszél. (Jn 9,1-3 vö. vak koldus bűne?)

Jób saját tévedését már nem tudja korrigálni, úgy ragaszkodik ártatlanságához, mintha Isten vonná kétségbe? Barátaival szemben igaza van, Istennel szemben nincs. (vö. Lk 17,10 „haszontalan szolgák vagyunk, csak azt tettük, ami a kötelességünk”).

# Isten Jób könyvében

* Izrael jó néhány állítást az Istenről a környezetéből vett át. Ez áll vélhetően a „szent” és az „élő” sajátosságaira is, a „király” címre, a teremtés kijelentésekre és a megjelenések leírására is többek között. (Elohim Eloah, Sadday).
* A Kánaánba történt betelepülés az Istenre vonatkozó állításokban is egy sor változást idézett elő. A hatás kívülről jött és Izrael hitében is lényeges változást okozott.
* Mi az a tanítás, amit Izrael a környező népektől vett át és mi az, ami változatlan maradt? Az átvett anyaggal kapcsolatban meg kell jegyeznünk, hogy azt mindig az újabb körülmények hatására veszi át, de soha sem változatlanul, hanem az átvétellel egyidőben az átvett hagyományt átértelmezi és úgy építi be a hitébe. Ezek közé tartozik a mitikus nyelvezet és szótár beépítése, amelyek az Isten és az ember közötti viszonyt jellemezték (a „szent” Istenből „Izrael Istene” lett, aki ítélettel (Izajás) vagy szabadítással (Deutero-Izajás) igazolja szentségét.
* Másként szinte minden változás a jövőben fejeződik ki (a földi királyságból pl. kifejlődik egy valódi eljövendő Messiás, az Isten uralmát és megjelenését még mindig várják).
* Minden mindenben: Izrael az eredetileg idegen kultúra értékeit magába építette, és az Isten-ember körülményeibe és a jövő szempontjából átértelmezte. Az idegen kultúra értékeinek átvétele mindig egy kritikai folyamat eredménye, az idegen isteneket az eredeti uralmukból elrabolja, és mindezeket a tulajdonságokat Jahvéra ruházta. Így változott igazolható módon Izrael isten-megértése, amely nem oltotta ki a mindenkori szituációban keletkezett felismerést, hanem a szituációt próbálta érthetővé tenni.

Hatástörténete

* Nagy Szent Gergely: Moralia in Job, és Benedek tipológiai exegézis
* Aquinói Szent Tamás: A litteral Exposition in Job - történeti könyv, evilági sorsát látják a barátok, a túlvilágit Jób. Tamás szerint Jób nem látja, hogy mi a szenvedés értelme a túlvilági életére vonatkozóan. Jób nem teljesen bűntelen, vannak bocsánatos bűnei, de a szenvedés csak próbatétel, minden ok nélkül (1,9). Tamás nem fogadja el Nagy Szent Gergely aszketikus érvelését. A Vulgata hatása alatt áll Jób 19,25-26, és nem veszi figyelembe az isteni közbeavatkozást (38-41 Istenbeszédek).
* C. Jung: Válasz Jób kérdésére – a sátán az Istenben van. (1971)
* H.G. Wells: Undying Fire (1919), Archibal MacLeish (Jb 1956) Elie Wiesel Trial of God 1979 (holocaust probléma), Franz Kafka The Trial (Per) 1914 (Jób midrása) – a transzcendens Istent nem értheti meg az immanens ember.

**Deutero kanonikus könyvek**

**Jézus, SÍrák fia könyve**

**Eclesiasticus**

# Szerző és szándéka

A Szentírás egyik leghosszabb könyve, az izraelita bölcsességi irodalom tudatos foglalata. A héber eredeti címe (kairó „B” kézirat) szerint a szerzője Jesua ben Eleazár ben Szira – (a Sírák görög név), a latin kódexek (Ecclesiasticus-nak fordítják (Vigyázat a latin szövegben egy viszonylag hasonló cím az Ecclesiastes =Qohelet!!! Könyvét jelenti) a közösségi (egyházi) használat jeléül. Legjobb szövegkiadása Ziegler (AB 39), a legtöbb fordítás, sem a görög, sem a latin szöveggel nem azonos.

A Kr.e. 3. században élt Ben Szira Jeruzsálemben született, (50,27gr.), nagytekintélyű írástudó, aki az izraeli fiatalok számára akadémiát alapított (51,23-30). Sokat utazott (34,11-13), megismerte más kultúrák bölcsességi hagyományait és számos fortélyt is. Ezt felhasználva állította elő „tankönyv”-ét (39,1-11) mindazoknak, akik okulni vágynak (33,18).

Nem szisztematikus vita a hellenizmussal, de annak hatását már észlelte, inkább a zsidó élet magasabbrendűségét akarta bizonyítani, jelezve, hogy az igazi bölcsesség Jeruzsálemben, és nem Athénban található.

A görög fordításban Euergetész uralkodásának 38. évében érkezik Egyiptomba, ő VII. Ptolemaiosz Phüzikon (Kr.e.170-164), megérkezésének éve tehát Kr.e.132. A szerző-unoka ekkor kezdi fordítani a művet és Kr.e. 117-ben adta ki. Amennyiben ebből a dátumból két generációt, 40-50 évet visszaszámlálunk, az eredeti 180 körül íródhatott. Ezt erősíti az 50,1-21 ének II. Simeon főpapról, aki 219-196 között működött. Az ének valószínűleg még a főpap életében született.

# Műfaj, írásmód

A modellnek tekintett könyv a Példabeszédek (másál). Aforizmagyűjtemény, dicshimnusz, kérő ima, önéletrajz, ősatyák dicsőítése, didaktikus elbeszélések váltakoznak a műben. Gyakorta 22 vagy 23 szakaszba rendezi a könyvet, ami alfabetikus költészetre utal.

 Szöveghagyománya

Az eredeti héber szöveg évszázadokra elveszett, csak 1896-és 1900 között került elő néhány X. és XII. századi kézirat a kairói karaita zsinagóga genizájából. (Salamon Schechter Cambridge // Frederick Kenyon vitája) kéziratokat 1931-ben, 1958-ban, 1960-ban találták meg az írások tömegében. A legutolsó rész 1982-ben Scheiber Sándor magyar rabbi fedezte fel (F).

A görög szöveg GI (A B C S nagybetűs kódexek) és GII (órigenészi és lukiánoszi szöveg). Ziegler a GII szövegét kisebb betűkkel hozza. A GI korábbi, a GII későbbi héber átdolgozáson alapszik. A szír szöveghagyomány - amely héberből készült - szintetizálja a két hagyományt.

# Tartalma

|  |  |
| --- | --- |
| Előszó  |  |
| I. rész 1,1-4,10 | IstenfélelemBizalom IstenbenSzülőtiszteletAlázatEngedelmesség |
| II. rész 4,11-6,17 | A bölcsesség jutalmaA gyávaságElbizakodottságIgaz és hamis barátság |
| III. rész 6,18-14,19 | A bölcsesség megszerzéseIsten és felebarátCsaládi életMegfontolt beszédNőkről és barátokrólUralkodókról és önteltségrőlAz igaz ember dicséreteGondviselésBarát választásaGazdagok és szegényekA vagyon felhasználása |
| IV. rész 14,20-23,17 | A bölcsesség áldásaiSzabad akarat és felelősségMegfontoltságBölcsesség és balgaságBűn és balgaság formáiA barátság megőrzéseA szentségtörő bűnök ellen |
| V. rész 24,1-33,18 | A bölcsesség dicséreteA boldogság útjaiGonosz és erényes asszonyokIgazság és barátság veszélyeiRosszindulatKölcsön, alamizsnaSzerénység, gyermeknevelésEgészség, öröm, gazdagságA lakomák és a borIsten útmutatása |
| VI. rész 33,19-38,23 | Vagyon és a szolgákIstenben bízzál, ne az álmokbanAz igaz imádságTársak kiválasztásaBölcsesség és mértéktartásBetegség és halál |
| VII. rész 38,24-43,33 | Kézművesek és írástudókA Teremtő dicséreteAz élet nyomorúságaiIgaz és hamis szégyenkezésIsten művei a természetben |
| VIII. rész 44,1-50,24 | Ősatyák dicséreteA korai pátriárkákMózes, Áron és PinchászJózsue, Kaleb, bírák, SámuelNátán, Dávid, SalamonIllés és ElizeusJozija és a prófétákSimon, Oniás fia |
| Konklúzió (50,25-51,30)  | Júda szomszédai, epilógusSírák fia zsoltáraA dicséret himnuszaÖnéletrajzi költemény a bölcsességről |

# Kánonisága

Annak ellenére, hogy Dániel előtt és héberül íródott az eredetije (Kr.e. 165) mégsem került a zsidó kánonba, tehát deutrokanonikus írás. A farizeusi tanítás túlvilág koncepciójába nem illett - tagadta a túlvilági életet. A rabbik gyakorta idézték később is.

Sírák maga - a 44-50. fejezetek tanúsága szerint - jártasságot mutat a Törvényben és a Prófétákban, és ismeri a bölcsességi irodalmat is. A könyv héber szövegét a latin fordítás után is szívesen használták, mint erről a Maszadából előkerült qumráni szöveg is tanúskodik. (ezek a könyv legrégebbi töredékei). A héber szöveg volt a szír fordítás alapja és a középkorig tovább másolták folyamatosan. (11.sz. Kairói kézirat). Mivel túlságosan új írás volt, nem kerülhetett be a héber kánonba, de az unoka által készített görög fordítás már igen és a keresztény szerzők is előszeretettel használták. Stílusa antológiaszerű.

Az Újszövetség közvetlenül nem idézi, de Mt 11,28-29 vö. Sir 6,24-25 51,26-27. A könyv szellemiségét leginkább Jakab levele tükrözi az Újszövetségi iratok közül. Sírák 28, Péld 7. és Bölcs 7 folyamatosan feltűnnek a keresztény himnuszokban (Jn 1,1-18; Kol 1,15-20; Zsid 1,1-2) amikor is Jézust mint Isten bölcsességét említik.

# Az atyák kommentárjaiban

A Didakhé (4-5) utal a könyvre, mint ahogyan a Barnabás levél idézi (19,9), Tertullianus (A szüzességről szóló homíliájában 2) idézi, Alexandriai Kelemen (Mischellanies 1,13) az feltételezi, hogy Salamon írta, és hatással volt a hellenisztikus filozófusra, Heraclitusra (Misc 2.5.24). Hippolütosz (On the Psalm 1,7) és Euszebiosz (ET.7.30.14) ismeri és idézi Sírák fia könyvét, és a nyugati atyák mindegyike használja. Baszileiosz, Nüsszai és Nazianzoszi Gergely, Kriszosztomosz és Órigenész gyakorta idézi homíliáiban, nem különben Augustinus is, különösen az Expositions on the Book of Psalms-ban. Implicit tekintéllyel hatott a Hippói (393) és a Karthágói 387,419) zsinatokra. A 6. században egy bizonyos Paterius számos utalást gyűjtött össze Sírákból, Nagy Szent Gergelytől, hasonlóképpen Béda Venerábilistől. Az első hosszabb kommentárt Hrabanus Maurus írta róla. A Karoling reneszánsz humanistái Ciceró, Vergilius, Ovidius mellett idézik Sírák fia könyvét.

# Liturgia

* Szent Család vasárnapján mindig idézik Sírák 3,1-6-ot, a Karácsony utáni második vasárnap olvasmányaiban szerepel Sir 24,1-4.8-12.
* Az A év vasárnapjain két szöveget olvasunk Sir 15,15-20, együtt Mt 5,17-37, valamint a 24. vasárnap Sir 27,30-28,7 együtt Mt 18,21-35.
* C évben a 7. vasárnap Sir 27,4-7 és Lk 6,39-45 és a 14. vasárnap Sir 35,12-14.16-18 vö. Lk 18,9-14, valamint a 22.vasárnap Sir 3,17-28 és Lk 14,7-14.

**A bölcsesség könyve**

# Cím, keletkezési idő

Csak a LXX-ban, eredeti nyelve is görög volt, gyakorta használta a LXX-t. A „Salamon bölcsessége” (Szofia Salamonosz) csak cím, megírása idején TM már lezárt, Alexandriai Philón hatása nem észlelhető (Kr.e. 20-Kr.u. 54). Keletkezési ideje a Kr.e. 1. század, helye Egyiptom, a zsidó diaszpóra központja, Alexandria; rokonság a kortárs alexandriai írásokkal, Egyiptom szerepének hangsúlyozása (11-19.f.), állatimádat elleni szakaszok (13-15f.) - Egyiptomban aktuálisak a zsidóknak. A salamoni szerzőségben már Órigenész, Euszebiosz, Ágoston és Jeromos is kételkedett, a névhasználat csak formai elem.

Szöveg

* Görög: Codex -, Alexandrinus 4.sz.Vaticanus א (4.sz.) Sinaiticus (4.sz.), U Venetian (9.sz.), Efrém reszcriptus (palipszusz) (13.sz.)
* Kritikai kiadása - Ziegler: Sapientia Salomonis (Göttinen 1962).
* Latin: Vetus latina (Kr.u. 2.sz.) Afrika – Jeromos érintetlenül hagyta
* Más régi verziók: kopt, szír, etióp, arab, örmény szövegek.

# Tartalmi és formai egység

Több szerző (?) (1,1-11,1; 11,2-19,22 vagy 15 és 6-19) nem bizonyítható. Jellemző a szókincs azonossága az egész könyvben, a 11-19 f. szövege utal a 8. fejezetre. Az egész könyvet egyetlen bonyolult metrikai szerkesztésmód jellemzi.

# Műfaj

Hellenista műfajok, apologetikus, buzdító szónoklat, filozófia és retorika keveréke található benne. Diatribé (1,1-6,9 13-15) filozofikus kérdésfelvetés (6,10-9,18) példákkal bizonyítás 810.f.), összehasonlítás (11-19f.)

# Keletkezése, szerző célja

Elmélkedés korábbi szent szövegeken (főleg 19.f.), a fiatal zsidók hitének elvesztése miatt aggódó szerző, irodalmi támaszt és oktatást ad a zsidó olvasóinak. Szókincsének 1/5-e LXX kívüli. Kreatív módon használja kora nyelvét.

Túlvilági elképzelése különbözik elődeitől. A hagyományos felfogás szerint itt a földön megtörténik az igazak jutalmazása és a gonoszok büntetése. Ezt az elképzelést a valóság nem igazolja, ezért korábban is voltak eltérő válaszok (Deut-Iz, Jób, Préd). A túlvilág reménye az Istennel együtt (Zsolt 49,16; 73,23-24) a feltámadás-hit kezdeményezései (Iz 26,19; Dán 12,2; 2Makk 7). Ezeket a szövegeket a szerző szintetizálja és tovább fejleszti. Nagy kérdés, hogy mi értelme a szenvedésnek. Test-lélek dualizmus zsidó keretek között, a túlélés ugyanis az Istenhez fűződő kapcsolattól függ, nem pusztán a lélek hallhatatlanságától. A test feltámadásáról nem beszél (35.f. 16,13 19,16-21 burkolt utalások). A túlvilági események homályos leírása (3,1-3 seol). Kérdés: ítélet a halál után azonnal, vagy az idők végén. Zavaró a 5,17-23 apokalipszise, mely valószínűleg nem az ítéletre, hanem csak a világ pusztulására utal. (vö. Mózes mennybemenetele 10).

Az igaz bölcsesség a zsidók kezében van, és nem a hellének vagy a barbárok kezében. Szintézisre törekszik mint Péld 1,8-9; Jób 28; Bár 3,9-4,4; Sir 24. A bölcsesség Isten lelke (12.f), vagy Isten szava (9,1-2.17), Ízisz a görög világlélek (7,22-8,1), a platóni négy sarkalatos erény (8,7). Az antropocentrikus görög és a teocentrikus zsidó világ harmonizálási kísérlete.

11,2-19,22 Izrael történetének felidézése buzdító céllal, melyben a személyek típusok (18,1), a kivonulás elbeszélést pedig eszkatologikus összefüggésbe helyezi. (16.f). A csodás eseményeket görög filozófiai fogalmak segítségével magyarázza (19,18-21), a kivonulás új teremtés (19,6-13), Isten a teremtett világból felismerhető (13,1-9).

# Tartalom

A fejezetek elejét és végét összekapcsolja (inklúzió), koncentrikusan szerkeszti a szakaszokat. A verseket monosztichonban, disztichonban és trisztichonban írja, felosztás az aranymetszés szabályai szerint. Hasonló az elképzelés, mint Vergilius, Catullus, Lucretius, Horatius, Ennius és Aratus verseiben. A könyv 2×251 vers.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| I.  | A bölcsesség dicséretei (1,1-11,1) |  |
|  | A halhatatlanság a bölcsesség jutalma | IgazságosságAz istentelenek halálaIsten titkos tervei |
|  | A bölcsesség természete | BevezetésSalamon beszédeSalamon imájaA bölcsesség megszabadítja övéit |
| II. | Isten hűséges vándorló népéhez (11,21-19,22) | BevezetőIzrael áldása, Egyiptom büntetéseA téma bizonyítása öt diptichonban |

# Újszövetség

Az Újszövetség írói a LXX-t használták, kapcsolatot fedezhetünk fel a Róm 5,12 és Bölcs 2,24, a Zsid 1,3 és Bölcs 7,25 között, valamint Mt 27,39-43 és Bölcs 2,18 között. A János evangélium Exodus-magyarázata igen közel áll a Bölcsesség könyve szemléletéhez.

# Kánon

A palesztinai kánonba soha nem vették fel, csak az alexandriai használta.

Egyre többet használta a keresztény egyház.

# Patrisztikus olvasat

* Alexandriai Kelemen, Tertullianus és Cyprianus elfogadta a salamoni szerzőséget.
* Római Kelemen idézi (1Kel.27.5), valamint Ignác (Magn. 8,2b), a Barnabás levél (20.2), Ireneus (Adv. Haer 4.83.3),a Muratori kanon (68-70), Tertullianus (Valantinianusok ellen 2.2), Órigenész (Celsus ellen 3.72) és Jeruzsálemi Cyrill (Katechetikai olvasmányok 9.15)
* Cassiodorus (Expositon on Winsdom 1-8 könyv), Ambrus és Ágoston prédikált a könyvről, így kommentálta azt. (Institutions Levelek 5). A 7. században gyűjtötte össze Paterius Nagy Szent Gergelynek a Sirákról és a Bölcsességről írott jegyzeteit.
* Hrabanus Maurus (9.sz.) írta az első hosszú kommentárt a Bölcsesség könyvéről.
* Jeromos pszeudoepigráf könyvnek tartotta, ennek ellenére 347-ben a Szardeszi, 397-ben a Karthagói, 692-ben a Trullói, 1546-ban a Trentói zsinat is felvette a kánonba.
* Legtöbbet az atyák a megszemélyesített bölcsesség értelmezésével foglalkoznak (7,22-8,11), főleg azért, mert 7,26 vö. Zsid 1,3, a Bölcs 7-nek a keresztény olvasók krisztológiai olvasatot kölcsönöztek az Újszövetség fényében olvasva (Kol 1,15; 2Kor 4,4; Zsid 1,4; Ján 14,9.10) (vö. An Exhortation Martyrdom 35). Ez az értelmezés a 4. században az arianizmus idején különös jelentőséggel bírt. Például Ambrus a Bölcs 7,22.23-at az 1Kor 2,6-16-al egybevetve hirdette, hogy a Szentléleknek szerepe van az egyházban az aktuális bölcsesség felfedezésében. (A szentlélekről 3.6). A donatista Tyconius, Ambrus kortársa ugyanazt a szövegösszevetést tette meg. A könyv igen nagy jelentőséget nyert a mártírok számára és a martirológiumokban gyakorta idézték, a szenvedés a túlvilági élet számára ajándék (Bölcs 1,12-16; 2,7-5,23; 10,1-19,22) (vö.: A lyoni mártíroknak írt levél 177-ben), a mártírok a szenvedésben és a halálban egyesülnek Jézus Krisztussal.

# Liturgia

Az A évben a 16-32. évközi vasárnap, a B évben a 13,25,28. évközi vasárnap, a C évben a 19,23,31. évközi vasárnap olvasunk fel belőle, valamint hétköznap a 32. héten pénteken használjuk. A mártírok közös miséjének, valamint a temetési és a Szent Keresztről mondott votív misék olvasmányai között is szerepel. A papi zsolozsmában számos alkalommal találkozhatunk vele.

## A Makkabeusok könyve

Cím:

Makkabeus név alatt 4 könyvet ismerünk, mindegyik Júdás Makkabeusnak, Matatiás fiának köszönheti a nevét, aki a zsidók felszabadító harcát Kr.e.167-ben vezette. A Makkabeus név (1Makk 2,4) a héber „makkbajahu”-ból származik jelentése – „Isten által kinevezett”, néhányan „kalapács, pöröly” jelentést tulajdonítanak neki, vagy a „kalapácsfejűek” (testi hiba) szóval fordítják. Az első jelentés a valószínűbb (1 Makk 2,66; 5,63-64 vö.: Iz 62,2). Az eredeti héber nyelvű könyvre való utalás Órigenész Zsolt 1-ről írt kommentárjában maradt fenn: eus „sarbethsabanaiel” megromlott héber kifejezés, helyesen „sefer bet sar beneh el” = „Isten fiai vezetői házainak könyve” vö. 1Makk 14,28. A korai zsidó irodalom a „Hasmoneus” szóval jelöli Júdás családját. Josephus Flavius szerint az Asamónaios családi név, Matatiás apja (Zsid háb 12.6.1. par. 265). Zeitlin szerint azonban a „Hasmoneus” inkább méltóságnév, kb. „herceg”.

**Az ókorban** Alexandriai Kelemen hivatkozik először (Strom 1.21.123) „a makkabeusi dolgokról szóló könyvekre”, a „ta makkabaika” név a 2. Makk könyvét kivonatoló szerző ötlete volt (Kürénei Jázon munkája 2 Makk 2,19-32). Alexandriai Kelemen után általában mindenki a Makkabeusok könyvéről beszél.

# Szövegei

Görög unciális kódexek (S. A. V) és Vetus Latina (9.sz.), vö. még Lukiánosz javított görög szövege (P. Milánó 10.sz.). A héber eredeti elveszett.

# Források

Az 1Makk szerzője szemtanú elbeszélőkre támaszkodik, az írott források felhasználásának mértéke ismeretlen. (vö. 1Makk 9,22; vö. 1Kir 11,41), hogy volt-e egy hosszabb Júdás-krónika, nem tudjuk. A Jonatán és Simon elbeszélések támaszkodnak a templomi irattárra (1Makk 14,49), ez Nehemiás gyűjtése lehetett (2Makk 2,13), használta az évkönyvek adatait (1Makk 16,24; 10,21; 14,41) és bizonyos leveleket.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Levél | Dátum | 1Makk |
| A római szenátustól Júdásnak | 161 | 8,23-32 |
| I. Demetriosztól Jonatánnak | 152 | 10,3-6 |
| Alexander Balasztól Jonatánnak | 152 | 10,18-20 |
| I. Demetriosztól Jonatánnak | 152 | 10,25-45 |
| II. Demetriosztól Jonatánnak | 145 | 11,30-37 |
| VI. Antióchosztól Jonatának | 145 | 11,57 |
| Jonatán a spártaiaknak | 144 | 12,6-18 |
| Áriustól Oniásnak | 300k | 12,20-23 |
| II. Demetriosztól Simonnak | 142 | 13,36-40 |
| A spártaiak Simonnak | 142 | 14,20-23 |
| A zsidók Simon érdemeit méltatják | 140 | 14,27-45 |
| VII. Antióchosztól Simonnak | 139 | 15,2-9 |
| Lucius consultól VIII. Ptolemaiosznak | 142  | 15,16-21 |

A 2Makk Kürénei Jázon művét rövidíti (2Makk 2,23), gyakorlatilag az első könyv eseményeinek ismétlése dokumentumok fényében.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Levél | Dátum | 2 Makk |
| IV. Antióchosz a zsidóknak | 160 | 49,19-27 |
| Lüziász a zsidóknak | 164 | 11,16-21 |
| V. Antóchosz Lüziásznak | 163 | 11,22-26 |
| IV. Antióchosz a zsidóknak | 164 | 11,27-33 |
| A római küldöttség a zsidóknak | 164 | 11,34-38 |

Az 1Makk utolsó fejezeteit Josephus nem használja (Ant.13.6.7 –234 //1Mak 13,42), mert saját forrását, a Zsidó Háborút használja, amelynek forrása Nicolaus Damaszkuszi, Nagy Heródes történetírója, aki nem tud az 1Makk létezéséről. (De lehet, hogy 1 Makk Josephus Flavius-i példánya hiányos volt.)

Jellegzetességek

Az 1Makk a zsidó vallás védelme és a Hasmoneus-dinasztia felemelkedésének története. Nincs nagy stílusérzéke (pl. gyakori a „waw” = „és” kötőszó). Patetikus történetírói módszer, túlzó számadatok, dialógusok. Jázon műve jobb lehetett, mint a rövidítés (vö. Khioszi Theopomposz, Klitarkhosz, Naukratiszis), adatok pontossága, de érzelmi motiválás. A 2Makk gondosabb, nem bocsátkozik a részletekbe (2,28), elsődleges célja a gyönyörködtetés. Farizeusi jámborság hatja át a könyvet (itt pozitív értelemben). Esetleg a templom propagandája?

# Szerző, keletkezési idő

Az 1Makk írója egy lelkes nacionalista zsidó, aki támogatja a Hasmoneusokat (5,61-62), jól ismeri Palesztina földrajzát, talán Jeruzsálemben élt, és elevenen ábrázolja az eseményeket. A könyv azelőtt született, hogy Pompeius elfoglalta volna Jeruzsálemet (Kr.e. 63). A mű megemlíti a Hasmoneus síremléket, ami Kr.e. 143-ban épült Modinban és „máig is áll” mondja (13,27-30). Ezek alapján az 1Makk Kr.e. 2. századi mű.

A 2Makk korábban íródott Egyiptomban (vagy Jeruzsálemben vö. templom propaganda), szerzője ortodox zsidó, 180-160 közötti beszámolók, a rövidítés 124 körül fejeződött be. Célja: Isten szabadító tetteiről tanítani, a hősök példáival lelkesíteni.

# Történeti érték

Nacionalizmusa, Hasmoneus elfogultsága és más népek története iránti érdektelensége miatt kételkednek történeti értékében. IV. Antióchosz halálának helyét tévesen határozza meg.

Saját kora kultúrájának terméke, hitelt érdemlően ír kortársairól és az eseményekről, topográfiája, kronológiája megbízható, de retorikája miatt kritikával kezelendő. Az adatokat a világi történelem adatai is alátámasztják.

Az 1-2 Makk néhány történeti adata ellentmond egymásnak, főleg Liziász hadjáratát illetően, ennek alapvető oka a zsidó és a szeleukida naptár eltérése.

# Teológiája

Abszolút monoteizmus, a transzcendens Isten említése: „ég ura”(3,18.50 4,10) – az Isten név elrejtése. 1 Makk könyv, teremtés a semmiből (creatio ex nihilo) (7,28), gondviselés (1,25), Isten soha nem hagyja el igaz barátait (7,6. 8,36. 12,11)

# Tartalma

|  |  |
| --- | --- |
| 1Makkabeusok könyve | 2Makkabeusok könyve |
| Bevezetés 1,1-64Matatiás ellenállása (2,1-70)Júdás Makkabeus (3,1-9,22)Jonatán (9,23-12,53)Simon (13,1-16,24) | Levél az egyiptomi zsidóknak (1,1-2,18)Az író előszava (2,19-32)A főpapság hanyatlása (3,1-4,50)Antióchosz Epiphanész hellenizmusa (5,1-7,42)A zsidóság Júdás Makkabeussal (8,1-10,9)Júdás további küzdelmei (10,10-15,39) |

# Kánonisága

A kései méltatlan Hasmoneus utódok miatt sem a qumrániak, sem a farizeusok nem érdeklődnek a könyv után. Josephus kihagyja az általa szentnek nevezett könyvek közül (Cont.Ap. 1.8. 38-41). A római egyház a kánoni iratok közé sorolja. Alexandriai Kelemen, Hippolütosz, Tertullianus, Órigenész, Cyprianus, Euszebiosz, Aphratész, Jeromos, Ágoston, Theodorétosz, a Hippói (393) és a Karthágói (397, 419) zsinatok a könyv szentségét hangsúlyozzák, a Firenzei (1546) és a I. Vatikáni zsinatok (1870) pedig mindkét könyv sugalmazottságát elfogadják. A protestánsok apokrifnak tartják.

# Viszonya a kánoni könyvekkel

Közvetlenül és közvetve sokat idéz: Matatiás jellemzése Kiv. 22,20 alapján, Matatiás és Pinchás összevetése (vö. Számok 25,6-15) Júdást és Kalebet említi (Szám 14,8), Saulnak a Nod papjainak lemészárlásáról tud (1Sám 11,7-19) paralel Antióchosz lemészárlásával (1Makk 2,29-38). Zsolt 74,2-7 ihleti a templom leírását, Zsolt 79,2-3 ihleti Júdás imáját. Nikánor tetteit Hiszkijához hasonlítja (2Kir 18,17-19,17 Iz 36-37)

Az apokrifok közül ismeri Mózes Testamentumát, Mózes mennybemenetelét, 1 Hénok könyveket.

# Patrisztikus olvasata

Alexandriai Kelemen, Hippolütosz, Tertullianus, Órigenész idézi a könyvet. Cyprianus, Euszebiosz, Theodorétosz és Jeromos kételkedik sugalmazottságában. Ágoston elfogadja, mivel az egyház elfogadta.

# Liturgikus használata

33. évközi hét hétfőjén 1Makk 1,11-16; 16,43-45, kedden 2,15-29, ezen a héten még pénteken 4,36-37.52-59, szombaton 6,1-13. Az üldözött keresztény egyházért mondott votív misében 1Makk 2,49-52.57-64, valamint a gyászmise olvasmányai között szerepel még.

# Művészet

Haendel: Júdás Makkabeus oratórium (II. György herceg győzelmére írt).

**Írások**

**A héber költészet**

 A költészet ritmikus beszédnek minősül és elkülönítik a prózától. Van, aki a szövegeket költői beszédre, retorikus beszédre és prózára tagolja. A Biblia az ókori versformákhoz alkalmazkodik, azokat átkölti. Az egyik legkorábbi ókori versforma tanúja Neferti (Kr.e.12.sz.), aki arra biztatja szívét, sirassa el a bajait. A Biblia írói költői hagyományok tekintetében merítettek a Gilgames eposzból és az ugariti Keret eposzból is.

A Közel-Kelet költészetét az ütemes sorok jellemezték. A Kr.u. 2. századig értették és használták őket (vö. 2. Báruk Apokalipszis).

Ezeket a ritmikus sorokat váltotta fel a „piyyutim” – liturgikus célra írt szövegek (apayan – költő), melyeknek ritmus rendje lényegesen eltért a régi formáktól.

A héber költészet esetében az a kérdés, hogy mi a ritmus hordozója: a szótag, a hangsúly vagy a mondat hangsúly. **Josephus Flavius, Órigenész és Jeromos** kíséreltet tesz ennek a problémának a tisztázására, de félő hogy nem igazán értették, amiről beszéltek, vagy ami még rosszabb, számos esetben félreértették a héber költészet sajátosságait.

A nehézség abból adódik, hogy nem ismerjük az antik beszélt héber nyelvet, a rögzítés csak mássalhangzók segítségével történt, és csak a tiberiási Masszorák tettek kísérletet a nyelv pontosabb írásos rögzítésére, úgy, ahogyan ők a maguk korában a héber nyelvet beszélték. Ez az oka, hogy a héber versalkotás szabályai feledésbe merültek. Az újratanulásnak két kiemelkedő alakja van: **Azariah dei Rossi** rabbi (Meór enayim 1574) és **Robert Lowth** püspök (Praelectiones de sacra poesi Habraeorum 1753). Mindketten a hangsúlyok és a szótagok problémájával foglalkoznak. A héber költészet metrikai szabályai csak visszamenőleg mutathatók, de az eredmény mindig kérdéses marad, mert alapja a tiberiási szöveg.

**A zsoltárok könyve**

A szöveg és fordítások

A zsoltárok gyűjteménye – a zsoltárkönyv – a fogság után keletkezett, jelenlegi formájában a Kr.e. 10. századból való. De mint régóta használt könyv jelentős szövegromlásokat mutat (vö. Zsolt 40,14-18 // 70 Zsolt 18 // 2Sám 22). A Qumránból előkerült mintegy 30 zsoltárkézirat mutatja, hogy milyen lehetett az eredeti szöveg.

A LXX, a Kr. e 2. században készült fordítás a TM szövegétől némileg eltérő változatból készült, de az ÚSZ zsoltáridézeteinek 80%-a mégis ebből a fordításból való. A Kr.u. 2. századtótól más fordítások is készültek, Aquilla, Theodotion, Szümmakhosz. Megtalálhatjuk a Zsolt könyvének ősi arám targumát is, ami nemcsak a szöveget, hanem a magyarázatát is tartalmazza. Sajnos ennek a Kr.u. 5. századi változatnak a kritikai kiadása még nincs kész.

Latin fordítások: a Vetus Latina a LXX után készült (Kr.u. 2.sz.), melyet Jeromos előbb átdolgozott, ezek Római zsoltárokként a breviáriumból közismertek, majd az Órigenész Hexaplájából megismert görög szöveg alapján átdolgozta a fordítását. Ezt a fordítást hívták Gallikán zsoltárkönyvnek, ezt használták hivatalos dokumentumokban és ez került be a Vulgata fordításba is.

**A jelenlegi zsoltárkönyv** nyilvánvalóan öt könyvre oszlik (1-41, 42-72, 73-89, 90-106, 107-150) imitálva az írott Tóra öt könyvét. (A zsoltárok könyvét szokták a szóbeli Tóra írott formájának is felfogni.) Az egyéb korábbi gyűjtemények nyomai még felismerhetők benne: Dávid-zsoltárok 3-42 és 1-72 (a 73. zsoltárnak a legnagyobb része azonban nem Dávidtól való), Aszáf zsoltárok (73-83), vagy Korach zsoltárok (42-49) (ezzel a névvel énekes családokat is illetnek, vö. 1Krón 15,19 és 2Krón 29,30). A 42-83-ban Istent Elohimnak nevezik, a 93-99 zsoltárok visszatérő témája Isten királysága. A 120-134. zsoltárokat „zarándokénekek”-nek szokták nevezni. Az egyes zsoltárok korát igen nehéz vagy lehetetlen meghatározni. Azt mondhatjuk azonban, hogy igen sok zsoltár keletkezett a fogság előtt. (pl. a királyzsoltárok). A szerző az egész könyvet két bölcsességi zsoltár közé sűrítette össze (1 és 150). A szerkesztés pontos idejéről igen nehéz beszélni.

# Zsoltár feliratok

Zenei szakkifejezések és előadói utasítások, vagy társított személynevek (mintha ezek munkái lenne a zsoltár), vagy történelmi feliratok.

A fontosabb műfajok a következők:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Műfaj | Bevezetés | Főrész | Zárlat |
| Himnusz: 8;19; 29; 33; 65-66; 100; 104-105; stb. Jahve királyságának énekei: 47; 93; 96-99; | Felszólítás dicsőítésre, a felszólított személy leírása |  „Azok”- kal vezeti be. Az uralom kellékeinek leírása, melynek középpontjában áll Jahve neve. | Kívánság és kérésAdományformák |
| Egyéni panaszénekek:3,5-7,13; 17; 22; 25-28; 51; stb.Egyéni hálaadó énekek:9; 10; 18; 30; 34; stb.)Egyéni reménykedő zsoltárok: 4; 11; 16; 23; 62; 131; | Jahve nevének említése, segélykiáltás, az imádkozó bemutatkozásaJahve megszólítása:„hálát akarok adni”Bizalommal teli fohász-kodás Jahvéhoz | A panasz alapja (veszély, betegség, üldözés). Kérdés: Miért? Meddig?A támadás helyzete. Jahve segítsége.Jahve példákban és képekben, amelyeket menedékként értékel. Megtérés az idegen hatalom alól. | (nincs értelmezhető átmenet) Jahve közbe-avatkozásának kérése, köszönetEljut a beismerésig. |
| A nép panasz-, hálaadó és reménykedő énekei:60; 74; 79; 80; 83; 85; 90; 137; vö.: 46; 125; 129; | Az egyéni énekek csak azt rögzítik, ami a népre is vonatkozik. |
| Királyzsoltárok:2; 18; 20; 21; 45; 72; 89; 101; 110; 132; | A király tettei (beiktatási ünnep (?)) |
| Sion zsoltárok:84; 87;122;132; | Sion dicsőítése |

Műfajok

zsoltár – šîr (ének), tehilla (dicsőítő ének), tefilla (panaszének), miktām, maśkîl, šiggāyôn (értelme nem egészen világos).

Említett nevek: Dávid a leggyakoribb, Salamon 72. és 127. zsoltár; Mózes 90. zsoltár; Jeremiás (LXX szerint 136) TM 137 zsoltár; szerepel még Ászáf, Kóré fiai, Heman és Etan.

Idézése

A legtöbbet idézett ószövetségi könyv az Újszövetségben.

Lk 24,44-ben a zsoltárokat, mint harmadik ószövetségi könyvcsoportot említi a szöveg.

**Keresztény használata** a 4. században egyre fokozódott - a keresztény himnuszok példaképüknek tartják a zsoltárokat. 360-ban a Laodíceai zsinat úgy döntött, hogy csak zsoltárokat lehet énekelni a liturgia alatt (59. kánon). Ambrus, aki maga is számos himnuszt írt (397), mégis igen határozottan kiállt a zsoltáréneklés mellett. „A zsoltár Istent dicsőítő ének a népe részéről, emelkedett és örvendetes állapota a közösségnek…” De használták őket magánimaként is. Ugyanúgy ajánlották a laikusoknak, mint a szerzeteseknek. Alexandriai Athanasius Marcellinusnak írt levelében a következőket hangsúlyozza:

1. A zsoltár az egész Biblia miniatűrje. Benne az, aki hisz Krisztusban mindannak lényegét megtalálja, amiről a Biblia ír.
2. Az emberi személyiség otthonosan mozog a zsoltárokban, mert megtalálja bennük mindenféle emberi tapasztalatnak a kifejezését.
3. A zsoltárt minden Krisztusban hívőnek használnia kell, mert aki a zsoltárokat imádkozza, az a szentekkel lép kapcsolatba.
4. A zsoltár a kereszténység tükre. Ez közvetíti önmagunk, az Isten és a természet megismerését.

Hasonlóan a zsoltárok fontosságáról beszélt Luther Márton is.

A Zsoltárok könyve (rövidítve: Zsolt) (héberül: תְּהִלִּים Tehillím vagy Thilím, jiddisül: תהלים, Tilim) a Biblia egyik protokanonikus ószövetségi irata. A könyv 150 zsoltárból álló imagyűjtemény. A héber Bibliában az Írások vagy Iratok (Ketubím) kanonizált könyvcsoport része. Héber neve: Tehillím (Dicséretek) vagy Széfer Tehillím (Dicséretek könyve), annak ellenére, hogy a himnusz műfaj csak a zsoltárok egy fajtáját fedi le. A Biblia ókori görög nyelvű fordítása, a Septuaginta Pszalmoi-nak nevezi, ami a Vulgatába Liber psalmorum-ként került át, és ezt vették át a nemzeti bibliafordítások. Maga a zsoltár (latinul: psalmus) elnevezés is így a Septuaginta szóhasználatából ered: pszalmosz (héberül: mizmór), azaz ’ének, zenei kísérettel’; ez a gyűjtemény egyik nagy csoportjának (57 zsoltárnak) az átvitele a könyv egészére.

A Zsoltárok könyve a zsidóság és a kereszténység közös imakincse, a vallási líra kincstára, amelyekben olyan örök emberi problémák, érzések és magatartásmódok fogalmazódnak meg, mint a szenvedés, a betegség, az üldöztetés, a halál, az öröm, a hála, az ujjongás, az Isten utáni vágy, a dicséret, a kérés, valamint a bűn- és a szeretetvallomás.

Keletkezése és felosztása

Az ősi Izrael a szomszédos országokhoz hasonlóan, mint Egyiptom, Mezopotámia vagy Kánaán, kezdettől fogva művelte a lírai költészet minden fajtáját. Ezek közül több bekerült a Biblia történeti könyveibe, mint pl. Mózes éneke (Kiv 15), a Kút-ének (Szám 21,17-18), Debora győzelmi himnusza (Bír 5), vagy Dávid siratóéneke (2Sám 1), de a prófétai könyvek több része is ugyanehhez az irodalmi műfajhoz tartozik. Hasonló költői művek kerültek az Újszövetségbe is, mint pl. a Magnificat, a Benedictus és a Nunc dimittis. Ezeknek a líráknak ősi gyűjteményei is léteztek, ám ezeknek csak a neve vagy töredéke maradt fenn, mint pl. az Úr harcainak könyve (Szám 21,14) és az Igazak könyve (Józs 10,13; 2Sám 1,18).

A Zsoltárok könyve mai formájának kialakulását és végső lezárásának idejét nem lehet biztosan megállapítani. A legtöbb modern bibliatudós szerint a zsoltárok egy része a második Templom és a zsinagógák liturgiájában alkalmazott énekeknek tekinthető (ilyennek tartják Aszaf és Korach neve alatt fennmaradt gyűjteményeket), így a zsidó fogság utáni korban még nem lehetett lezárt gyűjtemény. Az azonban biztos, hogy némely zsoltár keletkezési ideje ennél sokkal korábbi. Dávid király nevét több zsoltár viseli címfeliratában, és mivel őt tekintették a legnagyobb zsoltárköltőnek, valamint a Biblia történeti könyvei is megemlítik zenei (1Sám 16,16-18; vö. Ám 6,5) és költői tehetségét (1Sám 1,19-27; 3,33-34), valamint a kultuszhoz való vonzódását (2Sám 6,5.15-16), tartható az a felfogás, hogy a legtöbb Dávid neve alatt fennmaradt zsoltároknak bizonyos módon ő volt a szerzője. A 20. századi kritikai álláspontot, mely szerint a zsoltárok nagy része a késői korban keletkezett, ma már csak kevés tudós tartja. Általánosságban az mondható el, hogy a Zsoltárok könyve a királyság idejétől egészen a fogság utáni korig terjedő évszázadok költői termése. A legősibb zsoltárok az ún. királyzsoltárok és a kultikus himnuszok (pl. Zsolt 2; 45; 72; 110; illetve 24; 29; 60; 93).

A kánoni összeállítás tudatos szerkesztői munka eredménye, ami valószínűleg a Kr.e. 4-3 századból származik. Ez eredményezte a bevezető (Zsolt 1; 2) és befejező (Zsolt 150) zsoltárokat, és a gyűjtemény 5 könyvre való felosztását, amelyeket egy-egy doxológia (Isten-dicséret) zár le. A könyv 5 egysége a következő:

1-41 / 42-72 / 73-89 / 90-106 / 107-150

A Septuagintában még egy 151. zsoltár is megőrződött, amely az ólatin Vetus Latina és szír Pesitta fordításban is benne van. Ennek a zsoltárnak a héber eredetijét Kumránban találták meg. Az ortodox egyházak kánonja ezt a zsoltárt is sugalmazottnak tartja, de a héber, a katolikus és a protestáns kánon az apokrif iratok közé helyezi.

Szövegek és fordítások

Bár a Zsoltárok könyvének héber szövege helyenként helyrehozhatatlanul megromlott, a szövegkritika ma már meglehetősen pontosan vissza tudja adni az eredeti szöveget. Fő forrásai a Kumránban talált kéziratok, valamint a régi fordításokkal való összevetés (elsősorban a görög Septuaginta és a szír Pesitta), amelyek még a maszoréta szöveg előtti szövegeken alapulnak. A Pesitta fordítás független a Septuagintától, ezért szövegkritikai szempontból önálló forrásként vehető tekintetbe. A Septuagintában lévő Zsoltárok könyve fordítása legnagyobbrészt pontos, és csak néhány helyen találhatóak benne pontatlanságok. Az összes latin fordítás ezen a görög fordításon alapul. Az ólatin Vetus Latina (Kr.u. 150 k.) a Septuaginta szó szerinti fordítása, amelyet a szövegromlás miatt I. Damasus pápa megbízásából Szent Jeromos javított ki Kr.u. 384-ben a görög szöveghez igazítva. Ez a fordítás az ún. „Psalterium Romanum” (Római zsoltároskönyv), amely a Római Misekönyvbe is bekerült, és így ezt használták egészen az 1970-es liturgikus reformig, de az ambrózián és a mozarab liturgiában máig ezt imádkozzák. Szent Jeromos három év múlva készített egy további javított fordítást a Hexapla alapján. Ez az ún. „Psalterium Gallicanum” (Galliai zsoltároskönyv), amely aztán a Vulgatába is bekerült, illetve ezt a verziót használták a zsolozsmában, illetve a gregorián énekekben. Ezután készített el Jeromos egy a héber szöveg alapján álló fordítást is, az ún. „Psalterium iuxta Hebraeos”-t (A héberekhez közel álló zsoltároskönyv), ez azonban sohasem vált elterjedtté, bár több Vulgata kiadás ezt a fordítást is külön közölte. Minthogy Szent Jeromos az ólatin fordításon csak a legszükségesebb javításokat végezte el, így a Vulgatába bekerült fordítás több helyen eltér a héber eredetitől. Emiatt XII. Piusz pápa megbízásából a Pápai Biblikus Intézet professzorai egy új fordítást készítettek, amelynek hivatalos kritikai kiadása (II. kiadás) 1945-ben jelent meg Rómában „Liber Psalmorum cum canticis Breviarii Romani” címmel.

Számozása

A 150 zsoltár számozása eltér a héber és a görög Bibliában, ugyanis a héber változat a Zsolt 10-től a Zsolt 147-ig eggyel megelőzi a Septuaginta számozását. A katolikus egyházban elterjedt latin nyelvű bibliafordítás, a Vulgata a Septuaginta számozását követte, ezért a katolikus bibliafordítások a modern időkig ezt a beosztást követték, míg a protestáns és az újabb kiadású katolikus bibliafordítások a héber számozást, de az utóbbiak jelölik a Vulgata számozását is (pl. 61 (60)). A katolikus liturgikus könyvek, mint pl. a Liturgia horarum, megtartotta a Vulgata számozását.

A kétféle számozás:

Héber 1-8 = Septuaginta/Vulgata 1-8

Héber 9 = Septuaginta/Vulgata 9-10

Héber 10-112 = Septuaginta/Vulgata 11-113

Héber 113 = Septuaginta/Vulgata 114-115

Héber 114-115 = Septuaginta/Vulgata 116

Héber 116-145 = Septuaginta/Vulgata 117-146

Héber 146-147 = Septuaginta/Vulgata 147

Héber 148-150 = Septuaginta/Vulgata 148-150

Műfajai

A könyv egységét az Isten- és emberkép, az életszemlélet, az érzelemvilág és a vallási hagyomány hasonlósága teremti meg. Ugyanakkor a zsoltárok témája, irodalmi felépítése, kifejezésmódja vagy az imádkozó élethelyzete szerint különböző csoportokra bontható, amelyeket a zsoltárirodalomban „műfajoknak” neveznek.

panaszzsoltárok vagy könyörgések: ezek a szenvedés zsoltárai. Az egyén vagy a közösség Istenhez fordul, feltárva előtte szorult helyzetét, és segítséget, szabadulást kér tőle.

hálaadó zsoltárok: A bajból megszabadult egyén vagy közösség köszönetet mond Istennek.

himnuszok vagy dicsőítő énekek: Isten fenségét, jóságát dicsőítő imák, ahol a zsoltáros semmit sem kér magának, csak Istent dicsőíti. A himnuszok között kétféle zsoltártípust lehet megkülönböztetni:

1) a Jahve királyságának zsoltárait, amelyben Izrael, a népek és a mindenség egyaránt örömujjongással hirdeti a királyi trónján ülő Jahve világot átfogó uralmát;

2) a másik a Sión énekek, amelyek Izrael népének tiszteletét és bizalmát hirdetik a nemzeti szentély iránt, de végsőfokon a szent helyet lakóhelyül kiválasztó Jahvét dicsőítik.

király-zsoltárok: közös vonásuk, hogy a király személyével, a Dávid házának szóló isteni ígérettel foglalkoznak, valamint számos utalás található bennük a király életének fontosabb mozzanataira. A király iránt megnyilvánuló tisztelet végső fokon szintén Istenre irányul, hiszen az uralkodó Izraelben Jahve királyságának trónján ül (1Krón 28,5). Ezért a király isteni adományok birtokosa.

Messiás-zsoltárok

Mind a zsidó, mind a keresztény hagyomány a legrégibb kortól kezdve vallotta és tanította, hogy vannak zsoltárok, amelyek szoros értelemben vett jövendöléseket tartalmaznak, mégpedig a messiási korra, országra és magára az eljövendő Messiásra vonatkozólag. Ezek legtöbbje a királyzsoltárokból erednek, ugyanis bár egy részük valóságos élethelyzetre utalnak, ugyanakkor megrajzolják egy eszményi uralkodó alakját is (igazságosság, az egész világra terjedő uralom stb.), aki valóban méltónak bizonyul az isteni választottságra és adományokra. Ezért ezek a zsoltárok túllépnek a konkrét történeti adottságokon és a végidőbeli beteljesedés felé mutatnak. Eszkatológikus-messiási távlatuk a fogság utáni időben került előtérbe, amikor konkrét történeti hátterük megszűnt, minthogy a dávidi királyság többé már nem állt vissza, a királyzsoltárok viszont megmaradtak, használták is az új templom liturgiájában, és bekerültek a zsoltárok gyűjteményébe. Továbbélésük összefügg az egyre inkább kibontakozó messiást reményekkel, s többé nem a Sionon uralkodó királyra, hanem már a végidőbeli Messiás-királyra értelmezték őket. Az Újszövetség és a keresztény hagyomány más, nem királyi zsoltárokat, valamint sok zsoltárverset is Krisztusra alkalmazott, amelyek mintegy kifejezték a Messiás állapotát és érzelmeit; sőt, a Jahve királyságának zsoltárait is ilyen értelemben vették.

Az Újszövetség könyveiben tehát többször is történik hivatkozás egyes zsoltárokra (elsősorban a 22., 72., 110.), amelyek ti. beteljesedtek Jézus Krisztus életében. Ilyenek pl. a következők

Zsolt 2,1-3 – ApCsel 4,25-28 (vö. Mt 2,16; 26,3-4; 27,1; Lk 23,11-12; Jel 17,12-14)

Zsolt 2,7 – ApCsel 13,33; Zsid 1,5 (vö. Mt 3,17; 17,5)

Zsolt 2,8-9 – Jel 2,26-28; 12,5

Zsolt 8,2-3 – Mt 21,15-16

Zsolt 16,10 – ApCsel 2,31; 13,33.35-37

Zsolt 22,2 – Mt 27,46; Mk 15,34

Zsolt 22,8-9 – Mt 27,42-43 (vö. Lk 23,35)

Zsolt 22,17-18 – Jn 19,37

Zsolt 22,19 – Mk 15,24; Mt 27,35; Lk 23,34; Jn 19,23

Zsolt 35,19; Zsolt 69,5; Zsolt 109,2-5 – Jn 15,25

Zsolt 41,10 – Jn 13,18

Zsolt 45,7-8 – Zsid 1,8-9

Zsolt 69,10 – Jn 2,16-17; Róm 15,3

Zsolt 78,2 – Mt 13,34-35

Zsolt 110,4 – Zsid 5,5-6; 6,20; 7,17

Zsolt 118,22 – ApCsel 4,11; Róm 9,32-33; 1Pét 2,7-8

A messiási zsoltároknak három faja különböztethető meg:

a) messiási zsoltárok „per excellentiam”, melyek elsősorban az emberről, mint Isten legkiválóbb teremtményéről emlékeznek meg, amelyek azonban teljes és tökéletes módon, különlegesen Jézus Krisztusban valósultak meg. Így pl. a Zsidó levél idézi és Krisztusra magyarázza a Zsolt 8, 5-8-at (Zsid 2, 6-9), bár ez a zsoltár közvetlenül és elsősorban az emberről, általában minden emberről beszél.

b) A tipikus messiási zsoltárok az Ószövetség egyes személyeiről (főleg Dávidról) és eseményeiről énekelnek, de ezek a személyek és események előképei, típusai az Újszövetségben Jézus Krisztusnak, illetve élete valamilyen eseményének, valamilyen újszövetségi intézménynek. Ilyen tipikus messiási zsoltár a 44.

c) Végül vannak szoros értelemben vett messiási zsoltárok („per proprietatem”), melyek elsősorban és kizárólagosan a jövőnek képét festik le és magáról a Messiásról jövendölnek. Ilyen pl. a 2., 22., 110.

Átokzsoltárok

Azokat a zsoltárokat, amelyekben Isten átkát kérik Izrael ellenségeire vagy személyes ellenfeleikre és elnyomóikra, átokzsoltároknak nevezik. A keresztény biblikus kutatásban erősen vitatják ezeknek a szövegeknek a helyét és értékét, főként amikor az Újszövetség ellenségszeretetével állítják szembe. Alapvetően a kutatók a megoldási javaslatai két táborra oszthatók. Az egyik irányvonal mint primitív bosszúimákat magyarázza ezeket a zsoltárokat, azaz többen úgy gondolják, hogy az úgynevezett átokzsoltárok az Újszövetség magasabb rendű erkölcsi törvényeinek fényében az Ószövetség tökéletlenebb szintjén lévő, túlhaladott szövegekhez tartozik, vagy a humán etika nevében emelnek kifogást az átokzsoltárok imádságos használata, sőt egyáltalán az átokzsoltárok ellen, mondván, hogy erőszakpártiak, inhumánusok, ezért ma már elvetendők. Az 1970-es új katolikus zsolozsma, a Liturgia horarum pl. törölte az Egyház hivatalos imádságából az átokzsoltárokat. Ezzel szemben mások rámutatnak az átokzsoltárok mögött megbúvó mély teológiai mondanivalóra, s ezzel megmentik a törléstől ezeket az imákat, illetve rámutatnak, hogy rehabilitálni kellene őket és újra felvenni imádságos, teológiai kincseink közé

**Jeremiás Siralmai**

Cím, szöveg

Héber: „êkā” (ó jaj!) TM cím (1,1; 2,1; 4,1; 2Sám 1,25; Iz 1,21; Jer 48,17), a Talmud és a rabbinikus hagyomány (b.B.Bat 15a) „qînôt”-nak hívja. A LXX-ban „threnoi” a Vulgátában Lamentationes. A héber szöveg viszonylag jó állapotú. A görög-latin hagyomány a Siralmakat Jeremiás nevéhez kapcsolta és a következő szöveget adta hozzá: *„…és történt, hogy miután Izraelt fogságba hurcolták, és Jeruzsálemet lerombolták, Jeremiás ült, zokogott és e szavakkal gyászolta Jeruzsálemet…”* Versmértéke „qina” – siralmak (3+2, időnként 3+3 és 3+2). Másutt alfabetikus sorok, khiasztikus szerkesztés (A+B+C+B’+A’).

# Történeti háttér

587-ben, Ab hónap (július-augusztus) 7. (2Kir 25,8-9) vagy 10. napján (Jer 52,12), a babiloniak lerombolták a templomot, és a lakosság jó részét deportálták (2Kir 24,8-25,30; Jer 39,52). Ez Izrael történetének legsúlyosabb katasztrófája volt, amely egyben vallási krízist is okozott. Ezt a könyvet Palesztinában írták, a romoknál folyamatosan tartott gyászliturgia része lehetett (Jer 41,4-5; Zak 7,1-5; 8,18-19). A versek szerzője ismeretlen, de nagy valószínűséggel egyetlen szerzőtől származnak.

A jeremiási szerzőség alapja, hogy 2Krón 35,25 szerint Jeremiás gyászéneket szerzett Jozijáról, melyek mindenfelé elterjedtek, és meg vannak írva a „siralmak között” (Sir 4,20­?), ettől kezdve Jeremiás a siralmak szerzője lett, úgy mint Dávid a zsoltároké és Mózes a törvény szerzője.

A 18.sz elején nemcsak megkérdőjelezték, hanem tagadták is az összekapcsolás jogosságát. A szövegek ellentmondanak - Sir 1,10 nem illik Jer 7,7-14-hez, 2,9 ellentmond Jer 42,4-nek, Sir 4,17 ellen Jer 2,18, a 37,5-10 és Sir 4,20 ellentmond Jer 24,8-10 és 37,17-nek.

# Tartalma

|  |
| --- |
| 1. Sion elpusztítása (1,1-22)
2. Sion első siratása
3. Sion második siratása
 |
| 1. Jahve haragjának napja (2,1-22
2. Az Úr haragjának napja
3. A költő és Sion válaszol
 |
| 1. A mélységből kiáltok (3,1-66)
2. Magány
3. Emlékezés
4. Új kapcsolat
 |
| 1. Visszatérés a városba (4,1-22)
2. A város nyomorúsága
3. Hasztalan reménység
 |
| 5. A nép imája (5,1-22) |

# Műfaj

Siralom nem fohász, hanem az életben maradottak spontán válasza a káoszra, a szenvedésre és a halálra. Később a középkorban ebből fejlődtek ki a jeremiádák.

# Teológia

A katasztrófa következtében egyesek a kánaánita istenekhez pártoltak (Jer 44,15-19) vagy az „erősebb” babiloni isteneket kezdték imádni (Iz 40,18-20; 41,21-24), vagy a jahvizmus keretei között választ kerestek a katasztrófára.

A Siralmak a jelennel kezd és visszatér a múltba. Felemlegeti Jahve történelmi tetteit. Végkövetkeztetése, hogy a jelen szenvedés nem Jahve gyengeségének eredménye, hanem a nép bűnéért elszenvedett büntetés (2,14; 4,13) Sion (1,18.20.22) és a nép is (3,42 5,7.16) megfogalmazza bűnbánatát.

# Kánon

A tekercsek között tartották nyilván a Siralmak könyvét, míg a görög hagyomány és a Vulgata Jeremiás próféta könyve után helyezte. A könyvet, sem a Karthágói, sem a Trentói zsinat nem említette meg, mivel a latin hagyomány Jeremiás könyve folytatásának vélte. A Decretum Damasi (a Római zsinat okmánya 382) „Jeremiás a siralmakkal” kifejezéssel utal rá. Hasonló szövegeket találunk: Ámosz 2,4-5; 5,1-2.16; 7,17- 8,10-14. A zsoltárok közül siralomnak minősül a 74, 79, 80, 88. zsoltár. Izajás 42-53, a Szenvedő szolga énekei tartozik még ide, valamint Jób siralmai (10,1-3).

# Az atyák olvasata

Euszebiosz tudósít, hogy Órigenész öt könyvben kommentálta a Siralmakat (Commentary on Lamentation (ET 6.32.2), melyből csak töredékek maradtak fenn.

Olimpiodorosz caténákban kommentálta, melyből szintén töredékek maradtak.

A Siralmak 4,20, az „Életünk lehelete az Úr fölkentje”-ra való utalást az atyák a lelki táplálékra történő utalásnak vették. Ambrus De Misteriis 58 Exp. Evang. Sec. Lucam I.27 VII,38.120; Órigenész Én 2. homília; Theodorétosz Eztractosz sec. A.18,1.

Jusztinosz a megfeszített Urat látja a 4,20-ban (Apol 1,55.1-6), Ireneus hasonlóképpen (Apostoli prédikációk 71)

Órigenész Józsuéról mondott homíliájában 8.6 a halandóság árnyékáról beszél.

A keresztények a halálról való meditálásra használták a Siralmak könyvét. Vö. Nüsszai Gergely 1,49

Bonaventúra több mint 230 helyen idézi a Siralmakat, különösen kedvelt hely lesz Sir 5,21, amit a Tridenti zsinat 6szekc.5. idéz „mindannyian Isten kegyelme alatt állunk”

Ágoston Civ.D. 20.17 – a szent embernek sokat kell imádkozni és könnyezni….

# Liturgia

Nagyhéten Jeremiás siralmai, temetési szertartás szövegei között, votív mise földrengés vagy hurrikán idején és Innocentius pápára való emlékezésben a Breviáriumban.

# Ps. A jeremiádák középkortól létező sirató énekek, amelyek felfoghatók a siralmak irodalmi utóhatásainak.

**Báruk könyve**

# A könyv

Több önálló rész egy könyvben. Közös az utalás Jeruzsálem 587-ben történt elestére. LXX-sorrend: Jeremiás, Báruk, Siralmak + Jeremiás levél - a Vulgata sorrendje: Jeremiás, Siralmak, Báruk, a Jeremiás levél Báruk végén (Bár 6,1-72)

Nyelve

Eredeti görög, Jeromos sem ismeri a héber szöveget (PL 24.680), de elképzelhető hogy részben héberül írták.

Keletkezési ideje

Történeti utalások (1,2) Jeruzsálem lerombolására utal (582). A Jeremiás levél bevezetése szerint a száműzötteknek küldték 597 vagy 587-ben (6,1), a könyv a fogság körülményeit feltételezi (538 előtti), de mint megélt valóságról beszél (3,10-11). A történeti utalásai zavarosak, nem illenek egybe, 2,26 szerint a templom romokban áll, viszont 1,11-12 szerint a templom áll. Néhányan úgy vélik, hogy Nebukadnezár és Baltazár neve alatt Vespasianusról és Tituszról emlékezik meg (1,2.11), de lehetetlen, hogy értük imádkozna.

Keletkezését Kr.e. 300 és Kr.u. 70 közé kell tenni.

# Szerző

Ismeretlen szerző - nem Báruk, Jeremiás tikára.

Tartalma

|  |  |
| --- | --- |
| I. Báruk hitvallása és imája | Narrátor bevezetőjeA hitvallásAz imádság |
| II. Bölcsességi költemény | Bölcsesség fontosságaEmber nem találhatja meg a bölcsességetTörvény és a bölcsesség |
| III. Prófétai megszólalás | Szól a diaszpóráhozJeruzsálemhez és szomszédaihozJeruzsálemhez és a diaszpóráhozJeruzsálemhez |
| IV. Jeremiás levele |  |

# Kánon

A diaszpórában készült, ezért nem került bele a kánonba. A diaszpórában, a Jeruzsálemben távol élőknek vigasztalást nyújtott a könyv. Ezt a könyvet nem érthetjük meg Deutero-Izajás és Jeremiás nélkül.

# Az atyák olvasata

* Gyakorta Jeremiás könyvével együtt, Theodorétosz és Olympiadorosz Jeremiás kommentárjába magyarázza a könyvet. Az egyház számára az eszkatológia, a megtestesülés tanának forrásai.
* Ireneus úgy idézi Bar 4,36-37 5,1-9 mint Jeruzsálem eszkatologikus újjáépítésére tett utalást. (Adv. Haer 5.35.1-2). A Bar 3,37-et úgy idézi, mint a megtestesülés misztériumának támogatóját (Adv. Haer. 4.20.8).
* Tertullianus Isten fiára érti ezeket a szakaszokat (Praxeás ellen 16.3)
* Ambrus szintén a megtestesülésre érti a Bar 3,37-et (A keresztény hitről 5.18.222)
* Alexandriai Kelemen a Bar 2,13-at az örök béke ígéretének fogja fel (Utasítások 1.10).
* A szentháromságtani kérdések vitájában szívesen használják Bárukot és Jeremiást 2,13; 17,12.
* Athanasziosz Bar 3,12- re alapozza azt az érvét, hogy az Atya minden bölcsesség forrása (A niceai definíció védelme 3.12 Áriusz ellen 1.19).
* Hilarius is hasonlóan érvelt (A szentháromságról 4.42 – vö. Bar 3,35.37.38)

**Tóbiás könyve**

# Szövege

Három szövege van: egy hosszú (R-S), mely szemita hatásokat mutat, egy rövidebb (R-V), melynek a kódex Vaticanus és Alexandrinus a szövegtanúja. A legrövidebb szövegváltozat (R-C) a két előző változat kombinációja. Úgy tűnik, hogy az R-V a legrégebbi. Ha az R-S a legrégebbi, akkor szemita keletkezésű a könyv, ezt erősítik a könyv Qumránban talált arám változatai is.

A jámbor emberről írt történetet valószínű arámul írták Kr.e. 2. század elején, és elég hamar görögre is fordították. Létezik a könyvnek héber, arám és kopt változata is. Feltehetően görögből fordították tovább. Az asszír történelemre tett zavaros utalásai is a Kr.e. 2. századi keletkezést támasztják alá. A két történeti elbeszélés közé változó történeteket iktattak.

# A keletkezés háttere

Ebben az időben Szíriában Nagy Sándor utódai a szeleukida királyok uralkodtak. A fogságból ugyan visszatértek a Kr.e. 6 században, de akkor is perzsa ellenőrzés alatt maradtak. A Kr.e. 4. században hellén, görög hatás alá kerültek, Nagy Sándor birodalmának kiterjesztése következtében. A történetet a 2. században, a 7-5 századi szóbeli hagyományok alapján foglalták írásba.

A könyv célja, hogy megerősítse a választott nép kitartását és bizalmát, az idegen uralom alatt is. Egyben kitűnő alkalom az isteni gondviselés bemutatására.

Tartalma

|  |  |
| --- | --- |
| I. Bánat | Tóbit háttere - bánata, imádsága - Sára imádsága – Ráfael |
| II. Felkészülés az utazásra | Tóbit beszédeRáfael felfogadása |
| III. Utazás | Tóbiás halászik |
| IV. A nagy döntés | Sára meggyógyításaA visszakapott örökségTóbit meggyógyítása |
| V. Zárlat | Ráfael felfedi kilététTóbit imájaEpilógus |

# Viszonya a kánoni könyvekkel

Az utalásai alapján bizonyítható, hogy szerző számos héber szent könyvet ismer. Sok utalást találhatunk a Teremtés könyvére és a Deuteronomiumra, a Bölcsesség, és Sírák fia könyvére - sőt Jób könyve is visszatükröződik az elbeszélésekben. Tóbiás könyvét kifejezetten nem idézi az Újszövetség. A héber és a protestáns kánon nem tartalmazza, de az ortodoxok és a római katolikusok szívesen használják. Jeromos az említett okok miatt nem akarta lefordítani, de végül is meggyőzték őt. Qumránban töredékeket találtak belőlük és a modern fordítások nem a latint, hanem a görög és az arám szöveget szokták alapul venni.

# Hatása a keresztény olvasókra

Keresztény körben az angyalok tiszteletének elterjedésében, Ráfael, Gábriel és Mihály arkangyal megismertetésében nagy szerepe van. (vö. Órigenész: De principiis 1.8.1), hasonlóan az angyalok imádságának elterjesztésében (Órigenész: De oratione 11.1 vö. 14.4). Karthágói Cyprianus szerint a jámbor ember az angyalokkal társalog (De mortaliter 10). Isten szava nélkül nem elegendően hatékony az imádság (Cyprianus - de Dominica Oratione). Jelentős hatása volt a keresztény házasságfelfogásra (Tób 8,15-17).

Manapság a házassági liturgiában szerepel a választható szövegek között Tóbiás (7,9-10.11-15) és a nászéjszaka előtti ima (8,5-7). Valamint az 1. év 9. héten szerepel az olvasmányok között, illetve a Liturgia Horarumban is.

**Judit könyve**

Szöveg és kánoniság

Csak a LXX ismeri, a Vulgata és a szír szövegek alapján négy főszöveget ismerünk. Jeromos azt állítja, hogy arám szövegből fordította, de sem héber, sem arám szövege nem került elő. „Kivülálló könyv”, nem került be a héber kánonba.

# Tartalma

|  |  |
| --- | --- |
| Nebukadnezár keleti hadjárata (1,1-7,32)* 1. Nebukadnezár és Arfaxád
	2. a Holofernész vezette hadjárat
	3. Holofernész nyugaton támad
		+ megtorló hadjárat
		+ az izraeliták rettegése
		+ Holofernész és Áhior vitája
		+ Áhiort Betúliában fogadják
		+ a háborús készület hatására rettegés
		+ hadjárat, Betúlia lakói megadásra készülnek
 | **A félelem fejezetei**:Nebukadnezártól félnek (1,11)Holofernész terror (2,28)Az zraeliták rettegése (4,2)Az asszírok nem félnek (5,23Betúlia retteg (7,4)* Az igazi Isten kiléte
* „Ki Isten Nebukadnezáron kívül?” (6,2)
* 34 nap víz nélkül, Isten nem segít (7,25)
* Az ősök miatt kell bűnhődni (7,28)
* Csak 5 nap megpróbáltatás.
 |
| Judit, Jahve ítélete Asszíria felett (8,1-16,25)* + Judit bemutatása
	+ Judit eltervezi a szabadítást
	+ Judit és szolgálója elhagyja Betúliát
	+ **Judit legyőzi Holofernészt**
	+ Judit és szolgálója visszatér Betúliába
	+ Judit megsemmisíti Izrael ellenségeit
	+ Záró megjegyzések Juditról
 | Szépség a félelemmel szemben:Judit a jámbor, minden embert tekintetét magára vonja (10,4)* Betúlia lakói
* asszír őrjárat
* az egész asszír tábor
* Holofernész

Bölcsen beszél (11,21.23)Felettébb istenfélő (8,8)  |
| Judit szerepe | Isten szabadon oltalmazhat, vagy pusztíthat (8,15)Várakozás a szabadításra (8,17)Ajkai fortéjával töri meg az asszírok gőgjét (9,10)Három napig tartja imarendjét a táborban is (12,13)Betúlia és vezetői dicsőítik Juditot (13,17-20)Áchior zsidó hitre tér a hősiesség láttán (14,11-15,7)Jójakim, Jeruzsálem főpapja dicséretet mond Juditnak (15,8-10)30 nap fosztogatás után Jeruzsálemben 3 hónapos ünnep (15,11-16,20) |

# Szerző és származási hely

Névtelen szerző, kitalált történet, didaktikus célzat. Farizeusi palesztin zsidó szemléletmódot tükröz. Keletkezhetett a Kr.e. 5. századtól a Kr.u. 1. századig. Római Kelemen utal rá. Leginkább a Hasmoneus korba illik, Johannész Hürkánosz (135-104) uralkodási idejében lehetett buzdító könyv.

# Teológia

Isten az ég és föld ura (5,8 6,19), a világmindenség alkotója (9,12) az ősök Istene (7,28) a gyengék támasza (9,11).

Nem vágja le egy nő a férfi fejét (13,8), Isten szentélyének érdekében szokatlan hazudni (11,8), egy nő nem szokott férfi teológusokat megfeddi (8,9-34), a háztartás vezetését nem hagyja el (8,10), nem utasítja vissza a házassági szándékot (16,22). A tette valójában kéjgyilkosság, amely igen problematikus.

# Kánon

A nyugati egyház kánoninak tekintette (Hilarius, Ágoston, Cassiodorus), Alexandriai Kelemen elfogadta (150-215) – a keleti egyház nem tartottak kánoniak (Niceai zsinat 325), (hasonlóan Szardeszi Melittón, Órigenész, Jeruzsálemi Cyrill, Nazianzoszi Gergely). 1546-ban, a Trentói zsinaton került hivatalosan a kánoni könyvek közé. 1566-ban Sziénai Sixtus a deuterokanonikus könyvek közé sorolta, Luther Márton 1534-ben az apokrifek közé sorolja és függelékben közli a fordításában.

# Az atyák olvasata

* Az Újszövetség sehol nem idézi, az 1Kelemen levél szerzője idézi (1Kel 55,45)
* Tertullianus - De monogamia 17. Pl 2.252
* Ambrus - De Virginibus 1.2.4. PL. 16.213)
* Methodiosz Convivium decem Virg.Oratio 11.2 PG. 18.212

# Liturgikus használata

A breviárium olvasmányai között sok szöveg (8,2-8.21b-23; 13,18-20; 15,9; 16,2-3a.13-15) kettőt Máriára alkalmaznak (13,18-20). Juditot Mária előképének tekintik és kapcsolatba hozzák Lk 1,41-45-el. Judit és Sára kapcsolatát (Ter 12-23) szintén a tipológia alapján teremtik meg.

# Művészetekben

* A középkortól kezdve a hősnő portréja. Mária előképe, mert győz a gonosz felett - Mária a sátán felett. A reneszánsz szobrászok igen kedvelték Donatelló, Boticelli, Mantegna, Allori, Michelangelo - kőben és vásznon örökíti meg.
* Angol költő Chaucer és Gower himnuszt ír a tiszteletére a szüzességét dicsérve. Basley Aldrich (1904) Betúliai Judit színmű, Arnold Bennet: 1919 Judit. Martha Graham.
* A keresztény ikonológiában sokat szerepel.

**Eszter könyve**

# A szöveg

Rövid héber, (eredeti?), lényegesen hosszabb görög változat, szabad fordítások + kiegészítések. LXX „B” szöveg – a hébert követi, „A” változat Lucianus-féle átirat? – inkább önálló héber ősszöveg fordítása. Jeromos felismerte a kiegészítéseket és a könyv végére tette a Vulgatában.

# A történet

Egy, a perzsa birodalomban a zsidókat veszélyeztető pogrom emléke lehet, de ebben a formájában kitalált történet. Mardókeus és Eszter a perzsa udvarban hihető környezetben van ábrázolva. A könyv görög kiegészítései vallásos kommentárok. Nem a purim-ünnep miatt íródott, de adaptálták arra.

# Szerkezete

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Mardókeus álma | A,1-17 (11,2-12.6) |
| 2.  | Eszter átveszi Vásti királyné helyét | 1,1-2,23 |
| 3. | Ámán tervei a zsidók kiirtására | 3,1-15 B,1-7 (13,1-7) |
| 4. | Eszter és Mardókeus segítsége | 4,1-16 C,1-30 (13,8-14,19) |
| 5.  | Készen a szabadulásra | D,1-16 (15,1-16) 5,1-14 |
| 6. | Drámai sorscsere a szereplőknél | 6,1-8,12 E,1-24 (16,1-24) 8,13-9,19 |
| 7. | A purim-ünnep | 9,20-10,3 |
| 8. | Mardókeus álmának magyarázata | F,1-11 10,4-11,1 |

# valószínűtlen elemek

# achasveros (xerszész) idején ha mardokeust még nebukadnezár vetette fogságba, akkor mardokeus az elbeszélés idején 120 éves lehetett volna.

# akkor viszont unokahúga eszter is jóval idősebbnek kellett volna lennie, de akkor a szépségversenyt már nem nyerhette. a történetírás nem tud arról, hogy eszter nevű felesége lett volna xerszésznek. a felesége amesztrisz volt hérodotosz szerint.

# nehémiás könyve és esdrás könyve megemlíti a király által kibocsátott jóindulatú rendeletet, ami a fogságból való visszatérést jelentette a zsidók részére. így:

# nem hihető, hogy a király jóváhagyta volna 75000 alattvalójának lemészárlását.

# a kiegészítések

# mardokeus álmát (1.1a-i) rögtön az eszter könyvének elején találhatjuk.

# álmának magyarázatát a végén, a (10.3a-k) részen találhatjuk.

# achaveros két rendelete (3.13a-g és 8.12a-v)

# mardokeus imája (4.17a-i)

# eszter imája (4.17k-z)

# eszter közbenjárása a királynál (5.1a-f, 5.2a-b)

# a görög nyelvű fordítás magyarázata a zárószóban (10.3l)

# Kánonisága

Mind a zsidóknak, mind a keresztényeknek kérdéses könyv. A Kr.e. 1. században azonban a zsidó közösségek elfogadták. A Talmud (B.Batre 14a-15a), Josephus Flavius (Ant. 11) és a jamniai rabbigyűlés is elfogadta (Kr.u. 90) felismervén vallásos értékeit. A jeruzsálemi templom lerombolása után (Kr.u. 70) Mardókeus és Eszter történetében a krízisszituációt túlélt hősök példáját látják.

Keresztény fenntartásokkal is találkozunk, főleg azért, mert az Újszövetség nem utal és nem említi Eszter könyvét. Végülis a purim-ünnep miatt fogadták el kánoninak a zsidók, ezért tekintették szentnek a keresztények. Az egyház nagyon lassan integrálta a kánoni könyvek közé. Qumránban egyetlen töredéket sem találtak Eszter könyvéből, sőt a purim-ünnepet sem említik a qumráni szövegek.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Héber szöveg** | **Talmud** | **Septuaginta LXX** |
| Kis prófétákZsoltárokJóbPéldabeszédekRútÉnekek énekePrédikátorSiralmakEszterDánielEzdrásNehemiásKrónikák | Kis prófétákRútZsoltárokJóbPéldabeszédekPrédikátorÉnekek énekeSiralmakDánielEszterEzdrásNehemiásKrónikák | JóbBölcsességSírák fiaEszterJuditTóbiásKis prófétákIzajásJeremiásBárukSiralmakJeremiás leveleEzekiel |

# A purim- ünnep

Josephus Flavius (Ant 11.6.13), említi, hogy ezt az ünnepet Adar hónap 14-én ülték (február-március) megemlékezve, hogy Mardókeus megszabadította őket a perzsa pogromtól.(15,36). A Talmud úgy írja le a purim-ünnepet, mint a lelkesedés és az öröm karneválját. Ezt követően lakoma, ajándékosztás és ivás kísérte az ünnepet. Ebből világos, hogy a purim vallási és világi ünnep. A „purim” szó sorsvetést jelent. Sokan úgy vélik a babiloni tavaszünnep zsidósítása, és Mardókeus Marduk istenség szemitizált változata volt, Eszter pedig Isztárnak felelt meg, Vasti Masti-nak.

Nagy valószínűséggel a könyv egy a zsidóknál már Perzsiából átvett tavaszünnepet honosított meg új tartalommal. Ezért ezt a könyvet Ezdrás idejében még nem akarták felvenni a zsidó kánonba, de végül mégis bekerült, mint a purim-ünnep olvasmánya, amit a hagyomány szerint a következőképpen kell megülni:

* Ezen a napon férfiaknak és nőknek egyaránt fel kell olvasni Eszter könyvét. A felolvasó mielőtt elkezdené a könyvet, három áldást mond, az egész közösség elismétli a 2 fejezet 5 szövegét: *"Szuza városában élt egy zsidó férfi. Mardókeusnak hívták, aki Jairnak volt a fia, az meg Simmi fia volt, az meg Kis fia Benjamin törzséből"*, hasonlóan tesznek még a 8. fejezet Mardókeusra vonatkozó versével (15-16) *"Mardókeus lilában játszó és gyolcs királyi ruhában jött ki a királytól, nagy arany koronát, és Bisszuszból és vörös bíborból készült palástot viselt Egész Szuza városa visszhangzott az örömtől."* Majd a könyv végén még közösen mondanak egy mondatot a 10. fejezetből (3.v) *"A zsidó Mardókeus második volt Ahasvéros király után a zsidók előtt tekintélyes ember, testvéreinek sokaságában pedig kedves, mert népe javát kereste és a fajtájának érdekében szólt.*".
* Ezen a napon minden zsidó családnak ajándékokat kell küldeni a másik zsidó családnak. Sőt a szegényeknek is ajándékot kell adni. Ezen a napon szokás tányérokat tenni a Tóra állványra és abba rakja a gyülekezet a maga adományait, ami a perzsa adókra emlékezteti a közösség tagjait. Az így összegyűlt összeget vagy a felolvasó, vagy a szegények kapják.
* Olvasni kell a Tórából a Kiv 17. fejezetét, amely szintén Izrael érdekében végzett csodákról szól, a sziklai vízfakasztásról és az amalekiták elleni reménytelen harcról. Ezek után érthető, hogy a szertartáshoz tartozik a csodákért mondandó ima is az "Ál Hanisszim".
* Ennek az ünnepnek azonban a legkülönösebb utasítása a böjt és a gyászbeszéd teljes tilalma. Sőt a vidámság fokozására évente egyszer, ekkor és csak ekkor, megengedett, sőt kötelező a humoros Tóra-magyarázat is. Pedig máskor szigorúan tilos viccelődni a szent szöveggel. Ilyenkor azonban bibliai anekdotákat is mesélnek a rabbik szövegmagyarázat címén. A zsidó nőknek ilyenkor szinte kötelező minden szépítőszert használni, és ékszert magukra rakni. Néhány helyen ilyenkor tartják az esküvőket is. Minden az öröm fokozását szolgálja.
* A szigorú ortodoxok zsidó csoportok, ahol igen gyakori a böjt és teljes alkoholtilalom van, ilyenkor bort isznak, egészen addig míg egyetlen hajszálat nem látnak kettőnek. A részeg zsidó képe a járatlanok számára megtévesztő lehet, hiszen aki egész évben semmit sem iszik, az ekkor kis bortól is könnyen részeg lesz, sőt esetleg beteg is. A gyerekeknek még az is megengedett ezen a napon, hogy dohányozzanak.
* A legtöbb család ezen a napon a szertartás után a zsinagóga előterében, vagy ahhoz kapcsolódó közösségi helységbe megterített asztaloknál marad, ahol az ünnep örömét a díszes, gyertyákkal megvilágított vacsora asztal, a víg baráti társaság, a közös étkezés, sőt színjáték is fokozza. Ez az együttlét mélyen az éjszakába nyúlik.

A magyar Purim játékok létéről, amely egyben a zsidó színjátszás kezdeteit is jelentették, az ún. szatmárcsekei *"Purimspiel"*-ről, már Kölcsey Antónia (1876k) is megemlékezett naplójában. Natan ben Jair említi 1100 körül először ezeket a játékokat. A legrégebben ismert játékot egy Velencében élő Gumpert nevű zsidó írta. A 15-16. századból verses betétek maradtak fenn ezekből a játékokból. A szefárd közösségekben pedig egy 1699-ből származó amszterdami névtelen spanyol nyelvű versei terjedtek el. Néhol Ahasvéros címen ismerik ezeket a játékokat. Kétségtelen, hogy a zsidó folklórban ezek a játékok terjesztették el Ahasvéros nevét. Ezeket a játékokat rövid jelenetek és a narrátor szövegének váltakozásai fémjelezték. Számos viccet is meséltek a jókedv fokozására a játékokban. Eszter könyve, Mardókeus, Ahasvérus így kerül a zsidó farsang ünneplésének középpontjába.

**A Hasmoneus királyság**

# Történeti helyzetkép

Simon, Júdás fia II. Demetriosztól megszerezte a politikai hatalmat. A nép segítségével kinevezte önmagát „Nagy főpapnak, Országvezetőnek és Júda vezetőjének” és önálló államot hozott létre. Elérte a Makkabeusok által áhított célt, a Szeleukidáktól való függetlenséget, a Hasmoneus dinasztia megalapítását, és még Róma is elismerte.

Hirkanosz (I) alatt a Hamoneusok befolyásukat kiterjesztették Délre és Délnyugatra. A Hasmoneus uralom az izraeliták számára minden felsőbb hatalomtól független politikai önállóságot jelentett.

A Hasmoneusok hatalomgyakorlása azonban a farizeusok és szadduceusok kemény kritikájába ütközött, akiket itt említenek először az írások.

|  |  |
| --- | --- |
| Farizeusok | Szadduceusok |
| Eltérő szociális körből származó laikusokból álló vallási társaság: nagyobb részt kézművesek voltak. Az isteni parancsok halálosan pontos betartása, amelyeket ők elsősorban az írott Tórában és a szóbeli hagyományban jelöltek meg.Átvettek idegen elképzeléseket is: a halottak feltámadása (perzsa), angyal- és szellemtan.Cél: az ember megigazulása Isten előtt. Az emberi akarat szabadsága előre meghatározott. Isten mindent előre lát, de szabad akaratot adott az embernek (Abot III,15). A célt emberi erőfeszítéssel és igyekezettel lehet elérni. Mint a többi apokaliptikusok, ők is várták Isten Uralmának megjelenését, sőt erről spekulációkba is bocsátkoztak. | A papi arisztokrácia tagjai. Jellemzőjük: betűszerinti Szentírás-értelmezés, a szóbeli hagyomány visszautasítása. Eltávolodtak a halottak feltámadásának tanától, elutasították az angyal- és szellemtant. Gúnyolták a farizeusok tisztasági előírásait. Az Újszövetség a farizeusok ellenlábasaiként mutatja be őket, a rabbik számára ők eretnekek voltak. Politikailag közel álltak a Hasmone-usokhoz, általában a csúcspozíciókat birtokolták a zsidó közéletben.Kr. u. 70 a zsidó állam bukása, egyben a szadduceusok hanyatlásának ideje.  |

Esszénusok

A farizeusok és a szadduceusok mellett az esszénusok csoportját kell még megemlítenünk. Róluk Philóntól, Josephus Flaviustól, és az id. Pliniustól tudunk. Az esszénus közösség (kb. 4000) szigorúan hierarchikus volt, a szerzetesi rend kapcsolta őket egybe, amelynek csúcsán egy papi családból származó férfi állt. A mindennapi életüket szigorúan szabályozták: ima, írásmagyarázat, munka. Egyéb jellemzőjük: vagyonközösség, napi tisztasági mosdás, fürdők, napi kultikus étkezés, szabadon választott nőtlenség.

# Qumrán

Az esszénusokhoz közel állt a qumráni közösség – egy a hétköznapi zsidóságtól elhatárolódott különleges társaság. Itt a mózesi törvény minden előírását szigorú értelemben tartották meg. Aki ezt nem követte, azt eltávolították. Kötelező volt a gyűlölet minden kívülállóval szemben, akiket a „sötétség fiainak” neveztek.

Jellemzőjük: vagyonközösség, a kultikus-rituális szombattörvény szigorú betartása. A vezetést egy főpap birtokolta, megtámadhatatlan tekintéllyel. A qumráni közösségnek saját rituális kalendáriuma volt, magukat a végidő közösségének értelmezték, akinek élő tagjai az utolsó generációhoz tartoznak. A végítéletben a közösség tagjai részt fognak venni. Ők, vagyis a közösség tagjai lesznek az angyalok örökös tanácsának. A végidőtől ők veszik át a szentség őrzését, várták a visszatérő Igazság tanítóját, a messianisztikus Prófétát, kétféle messiást vártak. Elképzelésük szerint a messiás, a szenvedőknek fog beszélni. Nem egészen világos, hogy miként, de a feltámadásban és mennybe menetelben hittek.

Források: 1947-ben Wadi Qumrán közelében (a Holt-tenger észak-nyugati része) találták meg az eredeti dokumentumokat (kéziratok):

* + szektaszabályzat (amelyben visszatükröződik a közösség tana és élete).
	+ Habakuk kommentár (szövegmagyarázat)
	+ Háború tekercse (apokaliptikus írás, amelynek témája a fény fiainak harca a sötétség fiai ellen).
	+ Genezis targum (arámul volt írva).

Az Újszövetséggel összevetve a következőt állapíthatjuk meg:

|  |  |
| --- | --- |
| Közös | Különböző |
| Szólás:„lélekben szegények”„gyönyörök emberei”Küzd a tulajdon ellenHasonlóság:Halál – életSötétség – Világosság szembeállítása.Hittek abban, hogy egy új véget fognak még átélni. | Qumrán két messiást is ismer.Jóllehet a qumráni közösség gyakorolta a törvényt, nem hitt abban, hogy az ember elérheti az önmegnyugvást.Qumránban: a törvény hűséges megtartása eredményezhet üdvösséget a jámbornak.ÚSZ: aki elveszett, annak a fohásza egyáltalán nem számít, csak a szeretet megtapasztalása segít, egyedül ő képes igazzá tenni. |

**Palesztina római befolyás alatt**

A történeti helyzet

|  |  |
| --- | --- |
| Kr.e. 63 | Pompeius Damaszkuszban találkozott a lázadó zsidó pártok küldöttségével és kereste a szándékuknak megfelelő döntést. Pompeius Hürkanoszt visszahelyezte, Palesztinát felosztotta, és Szamariát Szíria római provinciához csatolta. Hürkanosz főpap mellett a vének tanácsában Antipater nagy befolyást szerzett.Caesar hatalomra jutásával egy újabb szituáció alakult ki. Hürkanosz és Antipater rövid ideig tétováztak Caesar pártjára állni, és a környező népek segítő támogatását kérték. Antipater viszont hamarabb döntött és ennek eredményeként római prokurátor lett. Új tisztségét és hatalmát felhasználva felosztotta az országot fiai között, Jeruzsálem és környéke Fasaelé lett, Galileát Heródes kapta. Amikor Heródest Rómában Júda királyává nevezték ki, megkezdődött a visszafoglalási harc az országban. |
| Kr.e. 37 | Heródes uralmának kezdetével (később „Nagy”-nak nevezték) vége szakad a Hasmoneus uralomnak. |
| Kr.e. 31 | Heródes Octavianus (Augustus) mellé áll az actumi győzelem után. Emiatt írta Josephus Heródesről: „minden emberi lényt meghaladó szörnyeteg”.Nagy Heródes halála után birodalmát felosztották fiai között. Archelaosz Júdeát, Idumeát és Szamariát, Heródes Antipász Pereát és Galileát kapta. Archelaoszt a rómaiak száműzték és országát a római prokurátor alá rendelték. |
| Kr.e. 4 | Valószínűleg Heródes Antipasz uralkodására esik Jézus názáreti gyerekkora, és Keresztelő János fellépése (vö. Mk 1 és párh.), és erre a peridusra esnek a politikai okok miatti népi lázadások is. |
| Kr.u. 39 | Heródes Antipászt Galileából száműzték. Utódja, Agrippa csaknem az egész nagy heródesi birodalmat uralta. Agrippa halála után Júda provincia ismét római kormányzó alá tartozott. |

|  |  |
| --- | --- |
| Szellemtörténet | Teológia történet |
| A zsidó gondolkodásra a bölcsességi, az apokaliptikus és egyéb irányok általánosak: a hellenista befolyás erős. Ennek oka, hogy számos zsidó élt a diaszpórában (Egyiptomban kb. 1 millió), ők elkerülhetetlenül kapcsolatba kerültek a görög gondolkodással. A hellenizmus relativista vallásfilozófiája ellenhatásaként a görögök érdeklődése a monoteizmus felé tolódik és a zsidók erkölcsi tanításából sokat merítettek a sztoikus gondolkodók is, emiatt a zsidó morálnak missziós sikerei voltak, ezt bizonyítja a prozelitizmus (a zsidóságba átlépnek). Seneca későbbi kommentárja: „A legyőzöttek a győzőknek adták át erkölcsüket.” | Nagy jelentősége lesz az alexandriai exegetikai iskolának, akik az Ószövetséget allegorikusan magyarázták, ezzel filozófiai igazságát akarták igazolni. A legjelentősebb zsidó hellenista teológus Alexandriai Philón volt (kb. Kr.e. 20-Kr.u. 40). Az allegorikus exegézis példája: A három ősatya a három kardinális erényt mutatja be, József színes ruhája a politikusok változékonyságának a szimbóluma. A továbbiakban rögzítették az ÓSZ kánonját (végül is Kr.u. 100). Már csak a Szentírás-magyarázat és a szóbeli hagyomány átadásának kérdésén vitatkoztak.Heródes idejében két híres törvénymagyarázó akadt Rabbi Hillel és Rabbi Sammaj. Az ő és mások magyarázatát tartalmazza a Pirké Abot, (atyák mondásai). Hillél kiállt amellett, hogy minden generációnak feladata a magyarázat, amelyet a következő generációval kell megosztaniuk: „Hagyják a zsidókat arról dönteni, hogy ha már nincsenek próféták, akkor ők a próféták fiai legyenek.”Sammáj a törvénymagyarázat kérdésében konzervatív álláspontra helyezkedett (pl. a válás kérdése).Az apokaliptikus és messiási várakozásokhoz az időpontra vonatkozó spekulációk társultak. Keresztelő János működése a közelgő ítélet meghirdetése, bűnbánati prédikáció”, bűnbánati keresztség a bűnök bocsánatára (Mk 1,4) Később: az őskeresztény átértelmezésben Jézus előfutára lett.  |

**Függelék**

**Kánon**

A Kr.u. 4. századtól a keresztény egyházban létezik az ó- és újszövetségi írások gyűjteménye, mint kánon (norma, mérték, stb.). A kánon határai azonban rugalmasak voltak: jóllehet meghatározták, de a vitát tovább folytatták róla.

**A Septuaginta** (LXX, az Ószövetség görög fordítása), hasonlóképpen mint a Vulgata, egy egész sor könyvet tartalmazott, amelyek a héber kánonból hiányoztak. Az evangélikus egyházban Kalrstadti András és Luther ezeket apokrifoknak nevezte (elrejtettek, nyilvános felolvasásra nem javasolt írások). Ezekhez számították a következő írásokat: 3. Ezdrás, a három Makkabeus könyv, Tóbiás, Judit, Manassze imája, Dániel toldalék, Eszter, Báruk, Jeremiás levele, Jézus, Sírák fia könyve és Salamon bölcsessége.

**A Tridentinum** (1546) e könyvek közül többet kanonizált. Luther is csatolta a bibliafordításához és javasolta az olvasásukat. A reformált egyházak azonban a későbbi fordításokból kihagyták őket.

**Az apokrifoktól** megkülönböztették a pszeudoepigrafákat, azokat az írásokat, amelyeket igaztalannak minősítettek, amelyeket egy ószövetségi „istenes ember” foglalt össze és egy valakinek a neve alatt tett közzé, akiket a pogányok igen nagyra értékeltek (Ariszteász). A legfontosabbak ezen könyvek közül: Hénok könyvei, A 12 pátriárka testamentuma, Jubileumok könyve, Mózes mennyei utazása, Salamon zsoltárai, 4. Makkabeus könyv, Izajás menybemenetele, Ariszteász levél, és a Sybilla jóslatok.

**Az Ószövetség kanonizációja**

Az Ószövetség kanonizációja hosszú folyamat végeredménye. A legelső, egységesen sugalmazottnak elfogadott könyvek csoportja a Tóra, azaz a Törvénykönyv (Mózes öt könyve) volt. Ez már a Kr. e. 4. században többé kevésbé kialakult. A prófétai könyvek (Nebi’îm) kánonja valamikor a Kr. e. 2. században véglegesült, bár ezt nem minden zsidó felekezet fogadta el. Így például a szadduceusok kizárólag a Tóra sugalmazottságát vallották. A legvitatottabb azonban a Ketûbîm (azaz Írások) listája volt. A kereszténység kialakulásának idejében erről még nem volt egységes álláspont a zsidók körében. Egyes zsidó csoportok (például az alexandriai diaszpórában élők több olyan könyvet is elismertek sugalmazottnak, amit a judeai farizeus zsidóság nem tekintett annak. Ezek egy része már eleve görögül íródott, ám többségük arámi vagy héber könyvek koiné fordítása volt.

A végleges héber kánon 24 könyvbe sorolja az Ószövetség iratait, szemben a keresztény (protestáns) 39-es felosztással, amely a Septuaginta (az alexandriai görög fordítás) felosztását követi. A különbözőség abból adódik, hogy a héber kánonban Sámuel könyve I-II., valamint A királyok könyve I-II. és A krónikák könyve I-II. csak egy-egy könyv, a 12 kis próféta is egy könyv, illetve Ezsdrás és Nehémiás könyvei is egyetlen könyvet alkotnak.

**Az Ószövetség kanonizációjának dokumentumai**

A legtöbb ószövetségi könyv említést tesz a már létező egyéb szent iratokról, vagy azok gyűjtéséről; ezeket abszolút tekintélyű, ihletett kinyilatkoztatásnak ismerték el. Például „Még ezek is Salamon példabeszédei, melyeket összeszedegettek Ezékiásnak, a Júda királyának emberei” (Péld 25,1).

Az Ószövetség Kr. e. 250 körül Alexandriában elkészített görög fordítása, a Szeptuaginta tanúsítja, hogy a kánon gyűjteménye akkor már teljes volt.

A Kr. e. 132 körüli Jézus, Sirák fiának könyve című deuterokanonikus irat bevezetése szerint ez idő tájt már nemcsak egységes gyűjteményként voltak ismertek a szent iratok, hanem az Újszövetségből ismert hármas felosztás is megvolt: a törvény, a próféták és az írások.

Az újszövetségi iratok, azon belül különösképpen Jézus bizonyságtétele az „Írásokról”, szintén igen fontos tanúság. Az Kr. u. 1. század első felében a szent iratok egységes gyűjteményként voltak használatban, és a kettes („a törvény és a próféták”) vagy hármas felosztás („a törvény, a próféták és az írások” vagy „zsoltárok”) is érvényben volt. „Ne gondoljátok, hogy jöttem a törvénynek vagy a prófétáknak eltörlésére. Nem jöttem, hogy eltöröljem, hanem inkább, hogy betöltsem” (Máté evangéliuma 5,17).

**Philón**, az alexandriai görög műveltségű zsidó filozófus Kr. u. 40 körül szintén úgy beszél a szent iratokról, mint amelyek „a törvény, a próféták, a himnuszok és a többi írás” gyűjteményét foglalják magukba, amelyek „nevelik és tökéletesítik a tudást és a kegyességet”. (De Vita Contemplativa, III. 25.)

**Josephus Flavius**, zsidó történetíró (kb. Kr. u. 37–100) írja: „Artaxerxész (Longimanusz, I. e. Kr. e. 464-424) óta egészen a mi időnkig ugyancsak mindent feljegyeztek. Ezeket az írásokat mégsem tartjuk az előbbiekkel azonos hitelességűeknek, mivelhogy megszakadt a próféták pontosan nyilvántartott láncolata. A gyakorlat mutatja meg, miként közeledünk mi saját írásainkhoz. Bár roppant idő telt el azóta, sem hozzátenni, sem elvenni belőlük, sem megváltoztatni bármit is nem merészelt senki, mert minden zsidóban már születésétől fogva benne gyökerezik az a meggyőződés, hogy ezek Isten végzései…” (Apión ellen, avagy a zsidó nép ősi voltáról, Budapest, 1984 – Hahn István fordítása)

Egyes tudósok úgy gondolják, hogy Kr. u. 90 körül **Jochanan ben Zakkai** rabbi vezetésével zsinatot tartottak Jamniában, amely a zsidó vallás központja lett Jeruzsálem pusztulása után. Általában ehhez a zsinathoz kötik a héber kánon máig érvényben lévő, 24 könyvet tartalmazó katalógusának megállapítását. Más kutatók ezt a feltételezést megalapozatlannak tartják. Szerintük a héber kánon a Kr. e. 4. században rögzítve volt már, és ezen semmit sem változtattak az Kr. u. 1. században a zsidó írástudók körében lefolytatott viták egynémely könyv kanonikusságáról. A palesztinai kánon jelenleg is érvényes sorrendjéről az első dokumentum Melitó szárdeszi keresztény püspöktől való a Kr. u. 170 körülről, aki a Közel-Keletre utazott azért, hogy pontosan ismerteti az iratok számát és sorrendjét a héber kánonban. Végül a Kr. u. 5. századból való **Babilóniai Talmud** a mai héber kánon felosztásával és sorrendjével pontosan azonos, teljes katalógust közöl, amelyet az alábbiakban ismertetünk. (Ebben a sorrendben találjuk az iratokat a mai kiadású héber nyelvű bibliákban is.

|  |
| --- |
| **A Héber és Görög Ószövetség könyvei** |
| **TORAH** | **TÖRVÉNY** |
| Héber név | Magyar név | Latin név | Legtöbb magyar fordításban használt forma |
| BöresitSömotVajjiqráBömidbarDöbarim | Mózes 1. könyveMózes 2. könyveMózes 3. könyveMózes 4. könyveMózes 5. könyve | GenezisExodusLeviticusNumeriDeuteronomium | Teremtés könyveKivonulás könyveLéviták könyveSzámok könyveMásodik törvénykönyv |
| **NEBIIM** | **PRÓFÉTÁK** |
|  | Korábbi próféták (zsidó felsoztás)Keresztény kánonban történeti könyvek | JózsuéBírákSámuelKirályok |
| Későbbi próféták (zsidó felsoztás)Keresztény kánonban nagy próféták | (Izaiás) Ézsaiás (protestáns szóhasználat Jeremiás Ezekeiel Ezékiel (protestáns szóhasználat) |
|  | Kis próféták | **A VIII századi próféták**ÁmoszOzeás |
|  |  | **VIII századi próféták Júdában**MikeásIzajás (1-66) Proto |
|  |  | **VII századi próféták Júdában**NáhumSzofoniásHabakukAbdiásJeremiás |
|  |  | **Próféták a fogságban**EzekielDeutero – Izajás (Ebed-Jahve dalok) |
|  |  | **Próféták a fogság után**AggeusZakariás (1-8)Trito-Izajás (56-66)MalakiásZakariás (9-14)JoelJónás |
| **KETUBIM** | **ÍRÁSOK** |
|  | Költői könyvek | ZsoltárokPéldabeszédekJób |
| Az öt tekercs(Megillót- ünnepi tekercsek) | Énekek énekeRuthJeremiás siralmaiEszterA prédikátor könyve |
| Történelmi könyvek | Dániel könyveEzsdrás és NehémiásKrónikák 1-2 |
| Csak a keresztényÓszövetségi kánonban találhatók meg | Deutero kanonikus könyvekPszeudo epigraáfApokrifok | Elnevezés változik aszerint, hogy melyik keresztény egyházban beszélünk róluk |
|  |  | Báruk próféta |
|  |  | Jelemiás levele |
|  |  | Tóbiás könyve |
|  |  | Judit könyve |
|  |  | Makkabeusok 1 könyve |
|  |  | Makkabeusok 2. könyve |
|  |  | Bölcsesség könyve |
|  |  | Jézus Sirák fia könyve  |
|  |  | Eszter és Dániel görög nyelvű kiegészítései |

**Ószövetség kéziratai**

-A héber bibliai kéziratainak nagy számát ismerték régtől fogva. Ehhez járulnak még a kairó-i Geniza-ban 1890-ben talált kéziratok, de leginkább a héber kéziratok száma 1947-től a Qumráni felfedezések után növekedett meg.

**Bibliai kéziratok**

- Kairói Geniza – Innen 5 kézirat került elő a Kr.u. 11. századból, amely a Sirák-fia könyvének héber szövegét tartalmazták. Ezen kívül sok olyan szöveg, melyet P. Kahle a Firkowitzsch II. gyűjteményből és a 14 db. Leningrádban található Kr.u. 929-1121 keletkezett kéziratban már megtalálhatók voltak. Ezen kívül a héber töredékeknek egy óriás listája került elő, melyek a Kr.u. 6-9 században keletkeztek. Régen ismert kéziratok a Tiberiási iskola termékei, a Próféták kódexe a Kairó-i Moses ben Ascher család munkája (Kr.u. 895-ből masszoréta punktációval) Aleppo szefárd zsidó kódex.

**A teljes Héber Biblia.** Kr.u. 10 századból Salomo ben Buja mássalhangzós szövege, valamint Áron ben Mose ben Ascher 930- körül való szöveg, mely punktációival együtt közli a szöveget. Codex B 19a Leningrádban őrizték és 1008-ban másolatot készítettek róla, ezért minta kódexnek számított, és a Biblia Hebraika, R. Kittel által készített kritikai kiadásának alapja lett.

**A londoni Pentateuchus** kézirat Ms Or 4445 a British Múzeumban található, szintén Ben Ascher féle recenzió terméke, de korábbi az eddig említetteknél. Ben Naftali szövegek közül leginkább ismert az Erfurt-i kódex (E 1 2 3), amely igen értékes olvasata a héber szövegnek.

A babiloni iskolához tartozott még néhány kairói Genizából előkerült kódex, melyet Szentpétervári kódexnek neveznek, és Kr.u. 916-ra datálnak, annak ellenére, hogy P. Kahle igazolta rajta a tiberiási masszóra hatását.

**Qumran**: Izajás tekercs 1 Qurani barlangból (1QIza), mely amerikai faximile kiadásban jelent meg (Burrows QMss I. Taf 1-54) egy 7,34 m hosszú 27 cm széles tekercs 17 részből álló tekercs. A szöveget 54 kolumnában rendezték, minden oldalon 27 sor, és a sorokat valamivel előre bekarcolták a szövegbe. A szöveg csak kisebb sérüléseket szenvedett különösen az elején és a végén. Kr.e. 100-körülre datálják és Izajás szövegének egy másik tekercsét (1QIzb), de ez sérült és csak a könyv 1/3-át tartalmazza a tekercs, ennek kiadását Sukenik E.L. készítette el Jeruzsálem 1954-ben. Az egész szöveg megjelent Jeruzsálem 1954. angolul Jeruzsálem 1955-ben. A maradék szövegek Kr. e 1.század és 50 között keletkezetek és 1Q további szövegeit az Oxfordi kiadásban találjuk meg. A Ter Kiv. Lev kánaáni ősi héber írással. Mtörv (két változatban is Bír, Sám, Iz, Ez, Zsolt, Dán, ezekhez jelentős Bibliai kommentár is csatlakozik. Különösen jelentős Habakuk kommentárja. Az első barlangból (1QHab Burrows QMss 55-61 tábla) kerültek elő bibliai szövegek a kisebb barlangokból is (2Q,3Q,5Q, 6Q) különösen gazdag anyag a protokanonikus könyvekből a (4Q). A Mubbarak barlangból előkerült töredékek egy része. A 1902-től ismerté vált kiadás a Nash papirusra épül (BASOR 115. (1949) 10-19), mely nem igazi Bibliai kézirat, hanem un. Filaktérium (fejdísz szöveg), vö (Barthélemy-Milik 14.tábla) a 10 parancs 24 sora (Kiv 20,2-17) valamint a „Sema Izrael” (Hald Izrael) kezdetű ima (Mtörv 6,1-5) található rajta. Albright szerint a korai makkabeusi időkből való, míg a 10 parancs szöveg Kr.e. 1. századból származik.

Biblia kiadások (Ószövetség)

 A könyvnyomtatás feltalálása után a héber kéziratok igen kis százalékára alapozva megtörténtek az első ószövetségi Bibliakiadások Itáliában, Spanyolországban és Portugáliában.

A legrégebb zsidó Biblia kiadás **Reggio Calabriában** történt 1475-ben, ahol a Biblia szövegét Rasi kommentárjával együtt adták ki. Az első zsoltár kiadások Bolognában történtek 1477-Ben József mester kiadásában, David Kimchi kommentárjaival, és itt a kommentár héber szövegét már pontozták is. Ezt további Zsoltár kiadások követék Bolognában 1477-ben ismeretlen nyomdász által. (Péchi Simon)

A Tóra kiadása is Bolognában történt 1482-ben **Abraham ben Chaim dei Tintori** vagy más néven Pinti (színes) által, ennek a kiadásnak a különlegessége volt, hogy a Tóra szövegét is pontozták. Ugyanitt adták ki Énekek énekét Bírák, Siralmak, Prédikátor és Eszter szövegét is, a mellé nyomott kommentátor Rasi vagy Ibn Ezra volt. Bologna 1482-ben jelent meg. Ezt követően három prófétai könyv jelent meg két kötetben Jozsue Solomo ben Israel Nathan Soncino kiadásában Milánóban 1485-86-ban ez még nem volt pontozva. Viszont az 1488-as Socino kiadás már pontozva volt, Zsoltárok, Példabeszédek és Jób könyvét adta ki ilyen formában. Ekkor Nápolyba áttelepült a nyomdász és itt jelent meg a **GA Biblia** Napoly 1491-92-ben, amely az első kritikai kiadásnak tekinthető, ennek a szövegét már javították több kódex alapján. A 2. GA Biblia Bresciában jelent meg 1494-ben és ezt unokatestvére adta ki, akit Gerson ben Moses Socinonak hívtak. Luther használta már ezt a kiadást a német fordítása készítésekor. Eliezer Toledano spanyol nyelvterületen, Lisszabonban adta ki először a Tórát 1491-ben.

A 16. században megkezdődött a héber Zsoltárok keresztény kiadása Manuzio A. gondozásában 1497-ben ezt követték az un. Poliglott Bibliák. A 18-19 században szinte minden Héber Biblia ezt a kiadást követi.

A következő kiadás **Benjamin Kennicott**, Oxford 1776, A következő kiadás mely a Szamaritánus Pentateuchus szövegét is tartalmazta Hoogt szövege volt. Ezt a szöveget korrigálta Johann Bernard de Rossi (1784–8), ennek a szövegnek a variánsai jelentek meg. Meir Letteris, 1852; 2 kiadás, 1866.

Az 1852-es kiadás Hoggt szövegének mási variánsa volt. 1866-os kiadás számos javítást kapott. **Seligman Baer és Franz Delitsch**, 1869–1895 készítette a következő javítást, amelyből a Kivonulás és a Deuteronomium soha nem jelent meg. **C.D. Ginsburg**, 1894; 2 kiadás, 1908–1926. Az első kiadás **Daniel Bomberg** kiadásához állt közel, a második kiadás amelyet Kennicott dolgozott át már jobban eltért Bomberg szövegétől az időközben begyűjtött kéziratok hatására. Biblia Hebraica, első két kiadása, 1906, 1912; alapvetően a Bomberg szövegét követte csak a lábjegyzetekben közölte a változatokat. A Biblia Hebraica, 3 kiadásának alapja a Leningradi Codex, 1937. **Umberto Cassuto**, adta ki a masszoréta szöveget 1953 ennek alapja Ginsburg 2nd kiadása, de azt az Aleppoi Codex, a Leningradi Codex és más régi kéziratok alapján javították. Norman Snaith, 1958. Koren, 1966. szövegei az eddig ismert nyomtatott bibliák szöveté közlik, de jelzik a legnagyobb eltéréseket a régi kódexekben.

Aron Dotan, kiadását a Leningradi Codex-re alapozta, 1976 Biblia Hebraica Stuttgartensia, nem más mint a Biblia Hebraica (harmadik kiadásának), 1977 a revíziója. Mordechai Breuer, kiadásának alapja Aleppo-i Codex, 1977–1982

**Poliglott Bibliák**

**(Többnyelvű Bibliák)**

A többnyelvű, vagy poliglott Bibliának azt nevezzük, ahol az ősszöveg mellett más nyelvű fordítások is megjelennek. A legősibb kísérlet Órigenész (184? – 254) tette, de az ő Hexaplája sajnos elveszett és csak néhány idézet maradt fönn benne.

Az első nyomatatott poliglott **Bibliát Complutensis** Polyglot Alcalá-ban készült 1514-17 között Ximenes bíboros kérésére 6 kötetben de a pápai engedélyezés elhúzódása miatt csak 1520-ban nyomtatták ki. Az 1-4 kötetben a Biblia héber szövege volt megtalálható a babiloni szöveghagyományhoz közeli változatban, Kahle szerint a Spanyolországban fellelhető legértékesebb kéziratokból állították össze, a görög és a latin paralelekkel együtt közölték, melyekben 248 minuszkulát dolgoztak fel. Közölték benne Onkelosz PentetuchusTargumát is latin fordításban. Az ötödik kötet az Újszövetséget tartalmazza görög és latin fordításban. A Bibliához járult még egy 6, kötet, mely héber-arám szótár volt, melyet Alfons Zamorra készített el, valamint egy héber nyelvtan is. Úgy tekinthetünk rá, mint a Vulgata első kritikai kiadására, melynek újszövetségi szövege jobb, mint az 1516-ban Erasmus által kiadott kritikai görög szöveg.

**Antwerpeni Poliglott** - II. Fülöp spanyol király költségén jelent meg, ezért Biblia Regalia-nak is nevezik és a spanyol Arias Montanus vezetésével készült 1569-1572 között 8 kötetben Antwerpen mellett Palatinban,- emiatt nevezik Biblia Palatina-nak is. Ebből az első 4 kötet erősen függ a Complutensistól és tartalmazza az ószövetség héber szövegét LXX görög szövegét és Vulgata latin szövegét, valamint szinte miden ószövetségi könyv Targumát régi latin fordításban. Az 5 kötet az Újszövetséget tartalmazza görög, szír és Vulgata szövege alapján a 6-7 kötet lexikont, nyelvtant és archeológiai cikkeket tartalmaz. A 8 kötet Az Ó és ÚSz könyvek kánoni szövegét tartalmazza latin sorok közé írt fordítással (interlienar). A LXX-ból hiányoznak a deuterokanonikus szövegek.

**Párizsi Poliglott** - G.J. Jajus (1629-45) a párizsi parlament jegyzőjének költségén készült az oratoriánus Morinus J. és munkatársai segítségével (Gabriel Sionita, Aquinas stb) igen díszes külsővel 10 kötetben.

Az **Antwerpeni Poliglott** 1-4 kötet az szövegét tartalmazta, az 5-6 kötet tartalmazza az Újszövetséget, görög latin szír és arab szövegeket párhuzamosan. A 7-10 kötet tartalmazza a szamaritánus Pentateuchus-t és a Targumokat a szír és arab fordításokat is, valamint az egész Ószövetséget latin fordításban.

**Londoni Poliglott** - Igen gazdag és kritikai kiadás 1653-57 melynek 6 kötetének szövegét B. Walton gondozta. Az 1-4 kötet az Ószövetséget tartalmazza héber szöveg a szamaritánus Penteuchus, valamint a LXX szövege található benne párhuzamosan. A LXX a 1587-es hivatalos fordítás alapján készítették el, a Vulgata a Sixto-Clementin változatban (1592) került bele, valamint a Pesitta, az arab fordítások a targumok, valamint a Flaminius Novilius által összegyűjtött Vetus Latina szövegek, a Pentateuchus perzsa és etióp változata. A Zsoltárok és az Énekek éneke többféle latin fordításban. Az 5. kötetben található az Úsz görög szövege, Vulgata latin szövege, valamint szír, etióp, arab evangéliumok szövege, néha perzsa töredék fordításokban is idéz a Biblia és többféle latin fordítást vonultat fel. A 6. kötetben található a szövegkritikai apparátus a lectio variánsokkal, valamint a heptaglott (hétnyelvű) szótár, amely a bibliai szavakat héber, arám szír, szamaritánus, etióp, perzsa arab megfelelőkkel adja meg. Ezt a kötetet E. Castellus (1669) arab szakértő készítette. - A Poliglott Biblia többi szövege a 16-17 századi szövegkritika tanúja, valamint a héber szöveg kritikai kiadásának szövegtanúja. A 19-20. században is megjelennek poliglottok, amelyek inkább tartalmilag állnak rokonságban a régi Poliglottokkal, de már nem tartalmaznak szövegkritikát. Ilyen a

**Bielenfeldi Poliglott** (TM., LXX., Vg., és német szöveg Luther féle változata). Ezt kiadta Stier R. E. és Theile K.G.W. 1845-55. Bielenfelder P kiadása lett az alapja a Sainte Bible Poliglott, amelynek kiadója F. Vigouroux Párzs 1898-1990. A kiadás 8 kötetben jelent meg görög szöveg a Vulgata és francia fordítás szövege egymás mellett szerepelt. Spanyolországban egy újabb Poliglottot készítenek elő Biblia Polyglotta Matritensia. Megjelent Proomeim (Madrid 1947) Mozarab zsoltárok (Madrid 1957), Zsoltárkönyv a héber szöveg szerint (Madrid 1960).

Gutenberg Biblia. 42 soros Biblia a 15 századból.

Gutenberg a nagy változások és fölfedezések korában élt, amikor sok minden megzavarta a városok életét. Befejezve tanulmányait Erfurtban Mainzba ment, majd egy évet Strasbourgban töltött a kereskedelmi centrumnak számító városban. 1448-ban tért vissza Mainzba, ahol nyomdát alapított.

1452-1454-ig Éneas Silvio Piccolomini a későbbi II. Pius pápa kérésére kezdte nyomtatni a Bibliát, küldött belőle Cajetán bíborosnak és a Frankfurti udvarnak is, sőt más jelentős embereknek összesen 150-180 példányt adott el a Gutemberg a frissen nyomott Bibliából, mellyel bizonyította, hogy képes középkori munkákat nyomdai úton előállítani.

A munkát Johannes Fust 800 arany forinttal támogatta. Ebből a haszonból alapította meg a saját nyomdáját és saját kiadóját Peters Schöfferrel akinek apósa volt, ő folytatta munkáját a 16. században, hiszen őt 1468-ban eltemették. A Biblia szövegét több kéziratból állították össze és mindegyik Biblia egyedi volt ezért a faximile kiadása a Burgos-féle kópiáról készült.

1995-ben abból a példányból amely Biblioteca Pública del Estado en Burgos-ban található. 1.380 példányban 690 számozott példányban 41,3 x 30,3 cm méretben két kötetben 650 és 634 oldalas méretben, bőr kötésben a kísérő tanulmányokat írták:

Eva Hanebutt-Benz (Gutenberg Museum-Mainz igazgatója) és Hans-Joachim Koppitz (Nyugdíjas professzor Johannes Gutenberg Universitäte Mainz), valamint Julián Martín Abad (Madridi Nemzeti Múzeum kézirat gyűjteményének vezetője), Lotte Hellinga (Európai irodalom kutatás könyvtárai konzorciumának vezetője), Carmen Monje (aki igazgató a Biblioteca Pública del Estado en Burgos), az egész munkát koordinálta Dietrich Briesemeister (Ex-Director of the Ibero-American Institute Prussian Cultural Heritage Foundation Berlin). A munka magában foglalta a szöveg angol, spanyol, német fordítását is, amelyet készítettek Corinna Sussebach, Sarah Whyte, Vicente Gómez and Isabel Moyano Andrés.

**Gutenberg Biblia példányai**

Lelőhelyei darabszám szerint:

 Ausztria (1) Österreichische Nationalbibliothek Bécs. Belgium (1) Bibliotheque Universitaire in Mons Cover. Dánia (1) Kongelige Bibliotek. Franciaország (3) Bibliotheque Nationale in Paris (a három teljes példányból egy pergamenre nyomott példány ) Bibliotheque Mazarine in Paris Bibliotheque Municipale in Saint-Omer. Németország (12) Gutenberg Museum in Mainz (2 pl), Landesbibliothek Fulda, Egyetemi könyvtár Lipcse, Niedersächsische Staats-und Universitätsbibliothek Göttingen, Staatsbibliothek Berlin, Bayerische Staatsbibliothek in München, Stadt- und Universitätsbibliothek Frankfurt-am-Main, Hofbibliothek in Aschaffenburg, Württembergische Landesbibliothek Stuttgart, Stadtbibliothek Trier . Landesbibliothek Kassel, Vatikán állam (2) Vatikáni könyvtár (egy pergamenre nyomott és egy papírra nyomott példány).

A Gutenberg Biblia első oldala Jeromos levele. Japán (1) Keio University Library in Tokyo Lengyelország (1) Biblioteka Seminarium Duchownego in Pelpin. Portugália (1) Biblioteca Nacional in Liszabon. Oroszország (2) Orosz állami könyvtár Moszkva. Lomonosow Egyetemi könyvtár Moszkva. Spanyolország (2) Seville állami regionális könyvtár. Regionális nyilvános könyvtár Burgos. Más Gutenberg Bibliák Svájc (1) Köln Bomderiana könyvtár. Egyesült királyság (Anglia) (8) British Library London ban (három teljes példány is és egy papír példány és egy Bagford töredék. Lambeth helyi könyvtár London (díszes kiadás), Bodleian könyvtár Oxford. Cambridge Egytemi könyvtár. Eton College könyvtára Eton-ban. John Rylands könyívtár Manchester –ben. Skót Nemzeti könyvtáro Edinburgh. Amerikai Egyesült Államokban (10) Library of Congress Washington, DC (három "pergamentre nyomott” példány). New York város könyvtára. Pierpont Morgan könyvtár New York város (egy példány pergamenre van nyomva, 2 példány papírra). Widener könyvtár Harvard University Cambridge-ben és Massachusetts-ben. Yale University New Haven, Connecticut államban a ritka könyvek könyvtárában. Scheide könyvtár Princeton Egytem in Princeton, New Jersey. Indiana Egyetem könyvtára Bloomington Bloomington, Indiana (csak az Újszövetség). Harry Ransom Humanities Research Center Texas Egytemen Austin in Austin, Texas. Henry E. Huntington Library San Marino-ba, California államban. Bill Gates (Microsoft cég tulajdonosa) 1994-ben aukción vásárolt egy példányt.